

NAVARRA SOLA

El Estatuto Vasco da un gran avance y los caciques "fuerristas" navarros siguen en sus puestos

Mal irá a Navarra mientras no los desalojen

Después de cubrir las etapas reglamentarias ha llegado ya a la Mesa de la Cámara el Estatuto Vasco dictaminado. Si no por las vacaciones parlamentarias, que se anuncian para brevísimo plazo, el Estatuto Vasco podría ser una realidad en cuestión de días. Si, a pesar de los augurios que ciertas "personalidades" de Navarra seiscaron a raíz del fatídico 19 de Junio. Decimos que será una realidad, pero lo será para Guipúzcoa, para Vizcaya y también para Alava, pues no hay duda de que ésta ha de superar con fortuna la irritante prueba de excepción a que se le sometiera. Pero no lo será para Navarra. Rezagada también esta vez, gracias a la política suicida que le imponen los hombres que la rigen, habrá de ver en lo sucesivo cómo el poder central la hace trizas, mientras las hermanas se desarrollan en un disfrute parcial de sus Fueros porque la verdad es que si el Estatuto no es el Fuero, se le parece muchísimo más que esta situación de pobreza a que actualmente nos vemos reducidos. Invitamos a toda persona imparcial, amante de las tradiciones forales, sinceramente partidaria de rescatación las facultades que los Fueros suponen, a que sea lentamente el proyecto de Estatuto que mencionamos, a ver si no siente poderosa emoción al leerlo y al pensar que con él, tantas y tantas facultades y derechos como teníamos con los Fueros pueden llegar a ser recuperadas en buena parte. ¿Qué esto no es el Fuero en su integridad? ¿Pero quién ha dejado de reconocerlo aún de entre los más ilusionados estatutistas? ¿No está ahí mismo como voto particular al dictamen una aclaración de los señores Aguirre y Echeburua inspirada en este criterio? Mas porque no lo sea, ¿podrá negarse que su asección supone una magnífica ventaja lograda en la ruta hacia aquellos? Y si lo innegable resulta que vamos camino de los Fueros con el Estatuto, ¿quién tendrá razón, de esos que se oponen al Estatuto porque "son" amantes de los Fueros? Hagamos resaltar una vez más el efugio mendaz que tal aseveración envuelve. No hemos visto una siquiera de estas gentes consecuentes en su conducta con esta protesta verbal de amor a los Fueros. Porque la verdad es que, si por los Fueros se hubiera dejado el Estatuto, en todo este tiempo en que se ha venido laborando por éste debía haber abundado la fibra fuerrista de esos señores que odiaban aquí porque estorbaba a sus deseos de conseguir los Fueros. Ahora bien, ¿dónde están los esfuerzos fuerristas de esas gentes? A ver, concretamente, que nos exhiban "Diario de Navarra" y "El Pensamiento Navarro", fautores principales de esta tesis fuerrista frente a la estatutista, sus campañas en pro de la restauración foral. A ver qué es lo que han hecho en este orden de rescatar las facultades fuerristas perdidas, en todo este tiempo que va desde el 19 de Junio hasta este momento. Nosotros no hemos visto tales campañas, y en todo caso podemos asegurar que no han tenido resultado alguno. Quiere decirse que la tesis estatutista ha avanzado hasta convertirse en un proyecto de ley dictaminado por la Comisión y entregado ya a la Mesa de la Cámara para que sea discutido por ésta. Y ha avanzado tanto que dudoso será que las minorías más numerosas de la Cámara lo combatan. Hasta se dice que la CEDA lo votará. Lo cual nada tiene de particular, otorgado como está el Estatuto catalán. Además lo ocurrido en la Comisión anticipa en cierta forma la esperanza de que así lo sea. Luego todo ello quiere decir que la realidad estatutista que de nosotros nosotros tenía muchísima más hecchura que el fuerrista "fuerrista" que adoptaron estas gentes, ya que los resultados están bien a la vista. Si aún siendo verdadera la posición, es decir, si aun profesoando verdadero fuerrismo, nada han logrado como no sea hacer perder un tiempo de oro en el que la situación de nuestros residuos forales ha ido empeorando, ¿cómo calificar esta conducta si encima resulta que lo del "fuerrismo" no era más que un pretexto?

Sean los sinceros fuerristas, los que de veras aman al país y quisieran verlo reintegrado en aquellas admirables facultades que se conocen con el nombre de Fueros, el resultado de las dos conductas. La de los estatutistas, que, conscientes de la posibilidad de asegurar el rescate de muchas de estas atribuciones por medio del Estatuto, sacrifican a él todos sus puntos de vista y de partido, de momento, y la de estos otros "pretensos" fuerristas que, negándose al Estatuto, para defender mejor el Fuero según decían, nada han hecho por rehabilitar éste, sino todo lo contrario, impidiendo en cambio que, merced al Estatuto, se estuviera gozando ya de una situación que se hubiera parecido a la situación del Fuero muchísimo más que la del momento deplorable en que vivimos. Tan deplorable que Navarra no tiene más puerto de salvación que el Estatuto. Felicitemos de que otra vez vuelva a estar éste en el primer plano de nuestras preocupaciones. Para bien de Navarra y de sus Fueros.

Muebles Barragán

Gran surtido en comedores y gabinetes
Mobiliario en general :: Precios económicos
Plaza del Consejo, núm. 3-San Antón, núm. 2

LA RETIRADA DE LOS TRIGOS

Por lo que respecta a Navarra el concurso se celebrará el día 17

En la Sección Agronómica

En la Gaceta de Madrid de fecha 7 del actual se anuncia un concurso para la retirada de trigo con arreglo a la Ley de Autorizaciones de 9 de Junio último. Dicho concurso se celebrará en la Sección Agronómica (Avenida de Zaragoza número 1), el día 17 del corriente, a las doce de la mañana, y se ajustará al pliego de condiciones que se inserta en el citado número de la Gaceta.

Tiro de pichón

Campo del Pamplona L. Tennis Club
Diez de Julio, a las once de la mañana
PREMIO SAN FERMIN
Copa del Excmo. señor Ministro de Industria y Comercio.- Dos mil pesetas de premios.
ENTRADA CINCO PESETAS

POR SANTIAGO

Aviso a la Colonia Gallega

Se invita a todos los gallegos residentes en Navarra a la fiesta regional de nuestro Patrono el Apóstol Santiago, rogándoles envíen su adhesión con la brevedad posible, a don García Rego, Médico de Aoi. Oportunamente se publicarán horas y locales de los actos que se celebrarán.

SANTOS EJERCICIOS

Una tanda para niños

Padres de familia, sacerdotes, religiosos, almas piadosas todas: ¡interésos por enviar a los Santos Ejercicios a jovencitos de 12 a 15 años! Tenéis ocasión de mandarlos en la tanda para la que serán dados del 17 al 21 del corriente mes en la Casa de Cristo Rey, en Tudela.

Casa Arrizabalaga

NATACION-PELOTA-PESCA
Gran surtido y mucha economía
Mayor, 33

F. Jadraque

ODONTOLOGO
RAYOS X
Pasaje de Sarriena, 9 y 1
Teléfono 1401

tácticas más que de la propia conciencia. Y esto no hay duda de que también propende a la izquierda, claro que cediendo esta denominación a la corriente en la política española.

Del momento

OMISION INEXPLICABLE

Cualquiera que se fije en la lista de invitados a la inauguración del edificio de las Colonias Escolares que en Puerterrabia ha levantado la Caja de Ahorros de Navarra, echa de ver la amplitud con que ha sido confeccionada. No seremos nosotros quienes censuremos el criterio que a ello ha presidido. Todo lo contrario. En achaques de cortesía y de bien quedar es preferible con mucho carta de más que carta de menos. Pero por esto mismo cualquier omisión de bulto resulta de mucho mayor relieve. Así por ejemplo, no se explican las gentes por qué, puestos a invitar, con esa profusión, no se ha invitado a la representación en Cortes de Guipúzcoa, y puestos a invitar a la representación en Cortes de Guipúzcoa, naturalmente que había que invitar a don Manuel de Irujo, el navarro insigne por muchos conceptos y diputado a Cortes por Guipúzcoa. Ahora bien, el señor Irujo era digno de ser invitado no sólo por el lado de su cargo de diputado a Cortes por Guipúzcoa, sino por derecho propio. De los nombres que figuran en la referencia de invitados es difícil, quizás imposible, destacar uno sólo que tenga el título que el señor Irujo tiene para ser invitado a esta fiesta y a cuantos orgánicos o sea parte la Caja de Ahorros de Navarra. ¿Que por qué? Pues nada menos que porque don Manuel de Irujo es el fundador de la Caja de Ahorros de Navarra, el navarro meritísimo que no solamente tuvo la primera inspiración efectiva de aquella institución, sino el que plasmó su proyecto y, el que tuvo que sacarlo adelante contra los recelos y suspicacias de gentes que hoy precisamente acuden como invitados a esa fiesta de la que ha sido excluido el señor Irujo, no diremos q, deliberadamente aunque todas las apariencias lo delatan así. Pero aún hay más. Fué don Manuel de Irujo quien en nombre de la Diputación planteó ante el Consejo foral la fundación de la Colonia Infantil de Oric, que tan felizmente se ha realizado ahora en Puerterrabia. Don Manuel de Irujo, fundador de la Caja de Ahorros de Navarra y impulsor de la primera idea de Colonia infantil de playa, no tiene un asiento entre los invitados a la fiesta del día pasado. Es lo único que faltaba ver de la pobreza de espíritu o de la ingratitud supina de ciertas gentes que nos rigen. Fuerte de espíritu como pocos este gran navarro, no necesita ciertamente ni de desaguios ni de explicaciones para buscar el bien de Navarra donde sea preciso, pero la verdad es que hay cosas que sencillamente asquean y harían perder el estímulo al más decidido. Vistas así las cosas, ¿no podría suceder que se hubiera dejado de invitar a los representantes en Cortes de Guipúzcoa por no invitar al señor Irujo? Pues bien, por si ha habido esta deliberación incomprensible, deber nuestro es darlo a conocer a Navarra y a todos los hombres que tienen algún concepto de lo que la gratitud y la educación prescriben.

LERROUX EN VALENCIA

Markado interés ha desplegado el señor Lerroux en Valencia por aparecer como hombre de izquierdas. Probablemente acuciado por su propia conciencia izquierdista y evidentemente por el público que le escuchaba, el señor Lerroux se ha dejado ver tal cual es, y Lerroux visto tal cual es, aparece como hombre de izquierdas, claro que hombre de izquierdas en un sentido religioso, porque su mentalidad insistentemente burguesa, recriada todavía en el partido del que es producto, no le permite desplazamientos hacia la izquierda en el aspecto social. Así ha tenido especial interés en demostrar que son las derechas las que han ido a él y no él el que se ha desplazado a las derechas. Lerroux ha sido hasta ahora un obseso de la idea de que había que rescatar la derecha para la República, y es evidente que su actuación ha corrido tras esta idea. Pero del tono de este discurso de Mestalla parece desprenderse bastante neta la idea de que ahora hay que rescatar una izquierda para la República y no siendo, a juicio de él, Azaña lo bastante titulado, aspira él a crear con su partido esta izquierda o, por mejor decir, a actuar de izquierda, en cuanto el rescate de las derechas está efectuado lo cual fía, según el tono del discurso, a plazo no largo. Claro que Lerroux, como hombre experimentado que es, ve que la posición de su partido no es hoy nada fuerte. Un partido cuya táctica es la concesión persistente como acontece hoy con el radical, corre gravísimo peligro de volatizar su contenido, máxime teniendo al costado el ideal auténtico sostenido por Martínez Barrio. Esta inquietud apuntaba el otro día Guerra del Río en unas declaraciones a un redactor de "La Ramba", el periódico catalán. Su lenguaje tirado a la izquierda es quizás por razones

LA SENORITA Amalia Gamietea y García

falleció el día 8 de Julio de 1935, a los 32 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada madre, doña María García, viuda de Gamietea; hermanos, don Mariano y doña María Angeles; tíos, primos, sobrinos y demás parientes e interesados,

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma de la finada y asistan a los funerales que en sufragio de ella misma se celebrarán hoy, MARTES, a las ONCE de la mañana, en la Iglesia Parroquial de San Agustín, por lo que recibirán especial favor.

Pamplona, 9 de Julio de 1935

La familia no recibe.

Domicilio: Galán y García Hernández, 3, Villa Amalia).

EL DOMINGO EN MESTALLA

Lerroux no ha cambiado

Son los de Gil Robles quienes han evolucionado

Madrid, 8 (23'30)

Se calcula que han asistido más de cien mil personas, que invadían el campo y galerías y se estacionaron en los alrededores del campo.

Muchas organizaciones de las poblaciones próximas vinieron con banderas y estandartes.

Sobre el fondo de la tribuna instalada para los oradores aparecía un busto de Vicente Blasco Ibáñez.

DISCURSOS DE SIGFRIDO BLASCO Y DE SAMPER

El primero en hablar fué el diputado a Cortes y jefe del Partido Autonomista Valenciano, don Sigfrido Blasco.

El señor Blasco hizo un discurso de saludo a los asistentes, agradeciendo a todos la presencia en este acto.

A continuación hizo uso de la palabra el ex presidente del Consejo don Ricardo Samper.

Empezó diciendo que no se proponía levantar tumultos ni encespar a las multitudes.

Luego se extendió en consideraciones sobre su actuación política, para decir a continuación que lo que España necesita es paz y trabajo y que ésta es la labor que están realizando los radicales.

Puso el señor Samper fin a su discurso, que fué de tonos doctrinales y muy extenso prometiendo que dentro de poco tomará parte en otro acto público que se celebrará en Valencia, en el que explicará extensamente su actuación como jefe de un Gobierno.

DISCURSO DEL SEÑOR LERROUX

Cuando se levanta a hablar el jefe del Gobierno, don Alejandro Lerroux, estalla una ovación ensordecedora, y entre vivas y aclamaciones el público agita con entusiasmo sus pañuelos.

El espectáculo es realmente conmovedor, y el señor Lerroux, ante estas muestras de adhesión y cariño que se le ofrecen, da las gracias a los asistentes más próximos.

No vengo—empezó diciendo—a establecer competencias ni a crear discordias. Estoy aquí mismo me véis, un poco más viejo que en la única ocasión en que os visité y además un más cansado; pero ante el espectáculo que me ofrecéis, bien vale la pena de soportar esta fatiga. Yo no hubiera tomado parte en este acto si no hubiera sido organizado por el Partido Radical, y como afiliado acudo y aquí me tenéis. Voy a hablar algo de la actuación política; no para disculparme, pero tampoco para que me glorifiqueis.

Yo fui quien puse sobre el tapete el nombre de Azaña para que fuera jefe de Gobierno, tras una crisis, y que no vengo a presentar factura. Yo estimaba que el Poder debía quedar en manos de un auténtico republicano y que al quedar aprobada la Constitución quedarán fuera del Gobierno los socialistas, porque así convenía, y el señor Azaña, que se esforzó para que no formaran

parte de ese Gobierno, a las veinticuatro horas formaba un Gobierno con los mismos ministros y daba a los socialistas las mejores carteras. A partir de este instante fué entrándose mi amistad con él, que luego llegó a enemistad y hoy es odio. De todo ello nacieron las disensiones entre los jefes de partido, primero; las luchas entre partidos, después, y las escisiones dentro de los mismos partidos, por último.

En esto llegaron las elecciones de noviembre y se constituye un Parlamento en el que logró la mayoría un partido de derechas. Y yo os pregunto: ¿Qué debía hacer yo, republicano radical de toda mi vida? Se formó un Gobierno minoritario y pronto vimos cómo iban republicanzándose las masas de derecha. Y al republicanzarse, yo pensé en una coalición y la llevé a efecto.

El Partido Radical sigue siendo el mismo. Se trata de una coalición para salvar la República, pero en el fondo estamos separados. Ellos con sus puntos de vista y nosotros con los nuestros, pero juntos, porque se precisa esta colaboración para la obra fecunda de consolidación del Régimen. Y una vez consolidada la República, las derechas y los radicales nos separaremos lealmente, caballerosamente. Si yo viera que la salvación de la República dependía de entrar en el Poder las derechas, yo, que soy amante del Régimen, lo dejaría en sus manos.

Recordar las amenazas socialistas para el caso de que la crisis de octubre se resolviera entrando las derechas en el Gobierno y como en cumplimiento de dichas amenazas estábamos a la revolución.

A raíz de los sucesos—añade—la opinión pedía justicia, y ya sabéis qué quiere decir pedir justicia, como consecuencia de hictuosas jornadas. Yo soy contrario a la pena de muerte. Y figuraros qué noches pasaría, a medida que iba conociendo los estragos de la revolución. Por esta razón de las sentencias de muerte surgió la crisis, porque el Partido Radical se opuso a que hubiera ejecuciones. Y ahora estoy seguro q, a las mismas derechas les temblarán las manos antes de firmar una pena capital.

Es muy interesante fijarse en que son las derechas las que vienen a la República y al Partido Radical. Nosotros estamos en nuestro sitio y ellas son las que han evolucionado.

En la forma en que los gobernantes del bienio dejaron la República, ésta no podía ser gobernada por un cualquiera. Era necesario, y lo es todavía, hacer republicanos. A continuación dirige el señor Lerroux un llamamiento a los republicanos de izquierda, y dice que si acuden a él para estrechar lazos republicanos no tiene inconveniente en presentarse al presidente de la República y ofrecerle la dimisión. El Partido Radical no tiene inconveniente en separarse de las derechas, pero ha de ser para bien de la República.

Acto seguido el señor Lerroux, en párrafos de un lirismo exaltado, habla del magnífico espectáculo que tiene a su vista. Elogia al pueblo de Valencia diciendo que no hace muchos días hubo un millón de izquierdas en este mismo sitio sin ningún incidente. Que después habló el señor Gil Robles y también fué respetado; y que, por último, hoy habla él ante el respeto de todos. Con ello prueba Valencia su verdadera democracia.

Termina diciendo que la República está totalmente consolidada, pero que si mañana la viera en peligro, a pesar de sus años, no verías—argue—por estas calles de Valencia buscándonos a todos para que me apoyéis a formar de nuevo el baluarte de la República.

Acaba el señor Lerroux haciendo un llamamiento a todos los republicanos de derecha e izquierda para que mediante una unión imperecedera se resuelvan los grandes problemas nacionales y todos tengan paz y trabajo.

El señor Lerroux, en diferentes momentos de su discurso fué interrumpido por entusiastas aclamaciones, y al terminar fué frenéticamente ovacionado por la multitud.

El desfile se verificó sin el menor incidente.

LA CARRERA CICLISTA "PRUEBA SAN FERMIN"



El triunfador, Luciano Montero al llegar a la meta. En el círculo Montero entre un grupo de admiradores (Foto Zaragüeta)

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTÍA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista	3.00 %
Imposiciones anuales	4.60 %
Imposiciones semestrales	3.80 %
Cuentas corrientes a la vista	1.50 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HEREDENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Mercado

SUCURSALES: Alsasua, Aiz, Atalío, Arriba Caparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Iasaba, Leiza, Lesaca, Lodoso, Los Arcos, Marcilla Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa.

NOTICIAS Y SUCESOS

Un muerto en Arre por atropello de auto y una niña gravemente herida por igual causa

Redada de randas.—Se hiere al caerse por la muralla.—Dos empleados de Oroquieta lesionados.—Médicos y practicantes de la Casa de Socorro están bien colocados en una República de trabajadores.—Gravemente herido al caerse de una barca en el "Eсанche"

EN LA CASA DE SOCORRO

En este benéfico establecimiento se presentaron el domingo y ayer lunes para recibir asistencia las siguientes personas:

Cándido Alonso, de 22 años, de herida incisa en el cuero cabelludo, por agresión.

Miguel Fernández Redín, de 25 años, de quemaduras, heridas contusas en la cara y conjuntivas oculares de pronóstico reservado, por explosión de una bomba.

Braulio Iriarte, de 32 años, de conjuntivitis traumática en el ojo izquierdo, por explosión de una bomba.

Pedro Alfaro Fernández, de 25 años, de contusión con hematoma en el hombro izquierdo, por agresión.

Rafael González, de herida contusa en la pierna derecha, producida por un cristal.

Félix Bermejo, de 7 años, de herida contusa en la pierna derecha, por golpe.

José Hernández, de 18 años, de erosiones en el pie izquierdo, por atropello de automóvil.

Antonio Gómez, de 19 años, de distensión ligamentosa en el pie derecho, por caída del carrusel.

F. E., de 44 años, de herida contusa en la frente, por golpe.

S. E., de 21 años, de heridas contusas en el tobillo derecho; pisó en falso.

Fernando Echeverría, de 22 años, de heridas contusas en la mano derecha, por golpe.

Manuel Quevedo, de 52 años, de herida contusa en la mano derecha, por golpe.

Jesús Goñi, de 19 años, de contusiones y erosiones en la espalda, por caída.

Jacinto Morán, de 26 años, de herida incisa en el cuero cabelludo, producidas con un cristal.

P. L., de 23 años, de contusión en el pie derecho, por golpe.

L. L., de 24 años, de herida incisa en el antebrazo izquierdo, producida con un cristal.

X. X., de contusión cerebral, herida contusa en el cuero cabelludo y alcoholismo agudo, por caída.

A. L., de 21 años, de luxación en el hombro izquierdo, por caída.

Antonio Goñi, de 23 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por golpe.

Norberta Moreno, de 27 años, de erosiones y contusiones en la mano y rodilla derecha, por caída de bicicleta.

J. L., de 21 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por golpe.

F. Z., de 73 años, de contusión con hematoma en el pie izquierdo, por golpe.

Severiano Sáenz, de 26 años, de luxación en el hombro derecho, por golpe.

Dario Bandrés, de 30 años, de extensa herida contusa en el cuero cabelludo y contusiones generalizadas, por pisada de toro.

J. G., de 20 años, de contusiones y erosiones generalizadas, le tiraron al suelo.

José Fortes, de 30 años, de quemaduras con aceite de primero y segundo grado en la mano izquierda.

Nemesio Baigorri, de 22 años, de contusión en la pierna izquierda, por pisada de toro.

Vicente Arguñena, de 39 años, de erosiones en la cara, por golpe.

J. C., de 44 años, de distensión ligamentosa en el pie derecho por caída.

Máxima Urrea, de 5 años, fractura de fémur izquierdo por su tercio medio y contusión cerebral, de pronóstico grave, por atropello de automóvil.

José Ruiz, de 23 años, de fuerte contusión y erosiones en el pie izquierdo, por atropello de automóvil.

Pedro García, de 25 años, de contusiones y erosiones, por atropello de automóvil.

José Laspiur, de 30 años, de contusiones y erosiones en el pie izquierdo, por atropello de automóvil.

Claudio Belcoqui, de 35 años, de herida contusa en el pie izquierdo, por golpe.

Antonio Colinas, de 36 años, de esquinca en el pie izquierdo, por tropezón.

Luis Urmendia, de 14 años, de herida incisa en el antebrazo derecho; se cortó.

Francisca Larrea, de 20 años, de avulsión del pabellón de la oreja izquierda y contusiones generalizadas de pronóstico reservado, por caída.

Rosario Beunza, de contusión con hematoma en la región lateral del cuello, por caída.

Fausto Martínez, de 32 años, de erosiones generalizadas, por arañazos de una gata.

María Villar Martínez, de 9 años, de erosiones generalizadas, por arañazos de gata.

Rosalía Sanz, de 16 años, de contusiones y erosiones; le pilló una rueda del carrusel.

Eugenio Remón, de 20 años, de herida incisa en el antebrazo derecho, por caída.

Escalónica Labayen, de 34 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por agresión.

Tomás Echevarría, de 61 años, de erosiones en el cuero cabelludo, por agresión.

Vicente Ruiz, de 16 años, de quemaduras en el antebrazo izquierdo.

Dionisio Gasco, de 27 años, de quemaduras de primero y segundo grado en la mano derecha.

Francisca Garner, de 41 años, de contusión de la cadera y herida contusa en el cuero cabelludo, de pronóstico reservado, por caída.

Regino Núñ, de 27 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, fuerte contusión y erosiones en el hombro derecho, por caída.

Victorino Labayen, de 22 años, de contusiones y distensión en el pie izquierdo, por golpe.

Juan José Conde, de 23 años, de contusiones y erosiones en el brazo derecho, por caída.

Tarsicio Huarte, de 16 años, de heridas contusas en el codo derecho, por caída.

Angel Blanco, de 16 años, de herida contusa en la región mentoniana, por caída.

Santiago Anochbar, de 20 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por golpe.

J. O., de 19 años, de contusiones y erosiones generalizadas, por caída del carrusel.

Además se practicaron tres reconocimientos para bagaje.

RINA ENTRE HERMANOS

El Alcalde de Torralba del Río comunicó al Gobierno civil que en dicha localidad, al parecer por asuntos de familia, cuestionaron y rieron los hermanos Teodoro e Idefonso Cortes, saliendo de la refregia los dos "hermanitos" con contusiones sin importancia.

En el lugar de la rifa se encontró un revólver cargado con cuatro balas, sin que hasta la fecha se haya podido averiguar a quién de los dos pertenecía el arma.

POSTE DEL TELEFONO DERRIBADO

Dijo la Guardia civil de Lesaca, que en el kilómetro 1 de la carretera, al encontrarse en dirección contraria los camiones N. A. 3.649, conducido por Nicanor Pellicer, vecino de Vera del Bidasoa, y el camión L. O. 862, propiedad del vecino de Iruña, Andrés Apechechea, ambos vehículos a mayor velocidad de la debida, el primero, al orillarse demasiado a su derecha, inutilizó con una de las barras que transportaba, un poste de la línea telefónica, derribándolo y causando daño por valor de 150 pesetas, pero sin que hubiera que lamentar desgracias personales.

Los conductores de los dos camiones fueron denunciados por la benemérita.

INSULTOS Y ESCANDALO

En la Comisaría de Vigilancia nos dieron ayer cuenta de que había sido denunciado al Juzgado Municipal por insultos a los guardias y armar escándalo, Angel García Alvarez.

CHAQUETA QUE DESAPARECE

De un automóvil estacionado en la vía pública, propiedad de don Cipriano Loiz, desapareció el domingo pasado una chaqueta que se guardaba en el mismo valorada en sesenta pesetas. Para su recuperación se están haciendo las consabidas pesquisas.

NOTAS JUDICIALES

Señalamientos para hoy

AUDIENCIA PROVINCIAL

A las diez de la mañana.—Vista ante el Tribunal de Urgencia de la causa procedente del Juzgado de Estella seguido contra Daniel Cirauqui Fernández, por tenencia de arma de fuego. Defensor, señor Abadía. Declararán 3 testigos y 2 peritos.

A las diez y media.—Vista ante el Tribunal de Urgencia de la causa procedente del Juzgado de Estella seguido contra Nazario Bustamante Vallejo, por homicidio frustrado. Defensor, señor Aranzadi (E.). Declaran 5 testigos.

A las once de la mañana.—Vista ante el mismo Tribunal de Urgencia de la causa procedente del Juzgado de Aotz seguido contra Isidoro Urrizola Iribarren, por homicidio frustrado. Defensor, señor Aranzadi (E.). Declararán 1 testigo y 2 peritos.

Mundiale Purés de Legumbres especial para sopas

Logo for Mundiale Purés de Legumbres. Text: EUSKELTZALEEN ORATZA. Lko. BAT Saltzaintzat Saneurri bereziak Legazpi, 10'an-Urrut: 13777-Donostia

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino.—Don José Elizondo, Ansoleaga, 21, primero. San Nicolás.—Don Pedro Arbizu, Sarasate, 19, segundo. San Juan.—Don Eduardo Lázaro, Chapitela, 20, tercero. San Lorenzo.—Don Marcelo Larraínzar, Mayor, 118, primero. San Agustín.—Don Francisco Elordi, San Agustín, 8, primero.

FARMACEUTICO

Señor Aguinaga, Zapateria, 25. Señor Blasco, Mercaderes, 21. Señor Ruiz Prados, Avenida San Ignacio, 10.

Liquidación por traspaso de local. Establecimiento de "Los Muecos". Cárteras de punto y Candeletas. Precios reducidos. MAJOR 42

Lejía "LA NAVARRA". ADAUTO RUIZ DE MENDOZA. Fábrica en Estella y Villafranca



VIAJES

Se encuentra en Pamplona con José Ortega y Gasset.

Vinieron de Etayo las encantadoras señoritas María Josefa y Carmen Pascual Hermoso de Mendoza.

Procedente de San Sebastián se encuentra en nuestra ciudad don Sabino Ucelaya.

Se encuentra en nuestra ciudad el ilustrísimo señor Obispo de Zamora, don Manuel Arce.

Ha llegado de Bilbao la señorita Pili Torres.

Vino de Madrid el coronel don Eugenio Sanz de Larin con su esposa.

Vino de Sangüesa el joven y culto médico don Hermán Pascual con su joven y bella esposa.

Se ha instalado en Fuenterrabia don Miguel Moya y familia.

Vino de Barcelona la señorita Pepita Lluc.

De Madrid ha venido a pasar unos días la distinguida señora doña Clotilde Carreras y su bella hija María Teresa.

De Locosa ha venido el médico don Luis Pascual con su esposa.

De Logroño ha venido don Dionisio Melchor y doña Felisa Blanco.

De la misma capital, y con objeto de pasar las fiestas con sus hermanos, los señores Moscoso del Prado, han venido la señorita Mercedes Muñoz y su hermano don Alfredo, teniente fiscal de la Audiencia de Burgos y esposa.

De Logroño se ha trasladado a Tudela don Santos Asumendi.

Ha venido de Zaragoza doña Clementa Aecio, acompañada de su hijo don Enrique Gracia, estudiante de Medicina.

Procedente de Logroño se encuentra entre nosotros el capitán don Fernando Coste.

Vino de Zaragoza don Arsenio Alonso Ariza.

De San Sebastián se ha trasladado a Elizondo don Juan Gabarín.

De Zaragoza y San Sebastián ha venido don Mariano Portusa Salvador.

Se encuentra entre nosotros la encantadora señorita Merche Ibañez Loidi.

Fué a Roncesvalles la bella señorita Ana Mari Urroz.

De Zaragoza se ha trasladado a Buñuel donde pasará una temporada, doña Mercedes Oliver, viuda de Fernández, acompañada de su hija Carmen.

De Haro ha venido don Luis de Bidegain.

Regresó a su casa de Campanas el rico propietario don José Gaztelu.

Procedentes de Zaragoza se encuentran en nuestra ciudad don José María Morellón y su esposa doña Paquita Bernal.

De Bilbao ha ido a Mendigorria doña Gregoria Pagola.

Ha venido de Zaragoza el distinguido joven don Antonio de la Fuente.

Se encuentran en Arraz doña Mercedes Sagaseta de Irujo de Mangado y la señorita María Luisa Santa María.

Ha marchado a Logroño la señorita María Pilar Moreno.

Vino de Gijón el ingeniero don Félix Amorena.

De Madrid ha venido don Sabino López de Goicoechea.

De la misma capital han venido don Juan Munárriz, su bella esposa y hermana política.

Han ido a Zarauz doña Cele Arvilla de Berlán con sus hijas Marichu y Ana Mari.

Procedentes de Sevilla se encuentran en nuestra ciudad los marqueses de las Navas de Navarra con sus hijos.

VIAJES

Fué a Lecumberri la familia del vicepresidente de la Diputación don Juan Pedro Arraiza.

Vino de Valencia el actuario judicial don Rafael Benito.

De Barcelona ha llegado la señora viuda de Portás, con su hija.

Vino de Oviedo el capitán de Infantería don Epifanio Loperena.

Ha llegado de Madrid don Santiago Mocoera.

VARIAS

En los exámenes recientemente celebrados en el Conservatorio de Música, de Madrid, como final del curso 1935, ha alcanzado las brillantes certificaciones de Sobresaliente de piano y armonía, la culta y bellísima señorita de Elizondo, Paquita Viguria.

Felicitemos muy sinceramente por los triunfos obtenidos a tan aventajada alumna y a sus profesores.

Canas desaparecen sin peligro alguno. Garantizado. Gratis fórmula secreta. Solicite a J. B. MUGICA —TARAZONA DE ARAGON

ENFERMOS

Ayer le fué administrado el Santo Viático a la respetable señora viuda de Moso.

Se encuentra indispuesto en su casa de Astrain el culto médico señor Belzunegui.

NOTAS TRISTES

El domingo pasado, la distinguida familia de Archanco y del Valle Vital recibió muchas demostraciones de afecto y de duelo con el triste motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento del respetable caballero don Castor Archanco Iribarren, acreditado comerciante d sta ciudad.

En todas las iglesias parroquiales de la ciudad y en la iglesia de los P.P. Redentoristas (San Ignacio), aplicáronse misas en sufragio de aquel inviduable caballero.

Reiteramos nuestro sentido pésame a su afligida esposa, doña María Paz del Valle; hijos, don Francisco Javier, don Juan José, don Fernando y doña María Paz; hermanos políticos y demás familiares.

Fervorosamente, cual correspondía a sus acreditado comerciante de esta ciudad, ayer en nuestra ciudad la virtuosa señorita Amalia de Gamietea y García.

MADERAS

De pino, rosal y entarimados ANTONIO ERICE

La muerte de tan virtuosa señorita, cuyas dotes de carácter, todo bondad, y sus relevantes cualidades le habían granjeado la estimación de cuantas personas se honraron con su trato y el profundo cariño de las clases humildes, que encontraron siempre en ella remedio para sus necesidades y consuelo a sus aflicciones, ha causado intenso dolor en nuestra ciudad, donde sus amistades eran numerosísimas.

Buena prueba de ello se dará hoy en los funerales, que se celebrarán en la iglesia parroquial de San Agustín a las once de la mañana, y constituirán seguramente una verdadera manifestación de duelo.

Por tan irreparable pérdida testimonial desde estas columnas la expresión sincera de nuestro sentimiento a su desconsolada madre, doña María García, viuda de Gamietea; hermanos, don Mariano y doña María Angeles; tíos, primos, sobrinos y demás familiares, y a nuestros lectores pedimos una oración por el eterno descanso del alma de la virtuosa señorita Amalia de Gamietea y García (que en paz descanse).

Caja de Ahorros Municipal. Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona. Intereses que abona a los imponentes. OFICINAS CENTRALES: Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes). Chafalán con la Obapitela. Agencia en el Mercado del Matadero.

Renards Argenté-Martas-Fuinas-Mantones de manila - Kimonos bordados. EXTENSAS COLECCIONES - PRECIOS MUY LIMITADOS. Casa San Julián. Blanca de Navarra, 17 (Antes Mercaderes) PAMPLONA. Teléfono número 1371.

Noticias de todos los deportes

La prueba ciclista del domingo

Otro gran éxito se apuntó el domingo la Sociedad Unión Ciclista Navarra, ya que como en anteriores carreras supo organizar en estos días "dificiles" de San Fermín una prueba ciclista de gran envergadura. Es necesario repetir una vez más que sus directivos han realizado los más envidiosos "trapeos". Ellos con una tenaz y machacona labor, han conseguido que su espectáculo favorito—que también los pamplonicos todos lo "saborearon"—triumfara. Yo, ante esas expertas inteligencias de sus directivos que también preside José María Claramunt, me descubro y les felicito a todos por el éxito del domingo y les doy un ¡beti aurera! cariñoso para que sigan en su loable labor de sacar a flote un deporte tan emocionante como es el ciclismo.

LO QUE FUE LA CARRERA
Dicen que por el Euzkadi hace calor, pero también por Navarra el astro Febo se dejó sentir en la mañana de anteaesdayer, cosa desde luego algo molesta para los fuertes y entusiastas "bixirindularis" que salieron a dar un "paseito" de 160 kilómetros en bicicleta.

A las seis de la mañana los alrededores del bar Dena Ona era un hervidero de gente la que estaba congregada en aquel lugar, con objeto de presenciar la salida de los "txirindularis".

Son las seis y treinta y nueve de la mañana y Mr. Gervais da la salida a los 39 corredores que se presentan a la lucha por conquista del primer puesto de la clasificación. Un tiempo excesivamente caluroso.

Los corredores caminan sin prisa bajo el torrente de sol que cae sobre sus espaldas. Parece que la impasibilidad, más aparente que real, que a ellos no les interesa la carrera.

El estado de la carretera es magnífico, y el paso por los pueblos del trayecto, es algo imponente. Hubo uno que es Burguete, que salió todo en masa a acoger a los corredores con un entusiasmo y cariñoso recibimiento.

Las primeras víctimas de las averías, de escasa importancia, son Lerañoz y Isaba que en seguida de repararlas se unen al grupo que inicia la carrera, constituyéndolo la mayor parte de los ciclistas que han tomado la salida. El paso por Villava, Huarte y Larrañaga se hace a una marcha de paseo.

Es magnífico el espectáculo que presenta la subida del puerto de Erra. Esta ascensión sirve para que los "ases" empiecen a "escurrirse" de los corredores más modestos. El primer lugar sube el puerto el sevillano Montero, Dermitt, de la Sosa, Lahoz, Goenaga, Apalategui, Chaefer, Mostajo, Isaba, que alterna también en el pelotón de los mandones de la carrera, al bajar el puerto se le sale la cadena, quedando un poco rezagado. Repara rápidamente la avería y se une poco después al grupo de cabeza.

Por Viscarret, los primero se pasan es un grupo que manda Montes encontrándose en él el aragonés Salán, Dermitt, Apalategui, Lahoz, Mostajo y otros que no podemos precisar quiénes son.

En Espinal, Dermitt "arrastra" un pelotón de corredores de 16 ciclistas y con grata satisfacción vemos que en él se encuentra Gañuzza. También se hallan Apalategui, Montero, Montes, Lahoz, Mostajo y Andriarena. Al bajar Espinal Montero, en un gran esfuerzo, arrebató a Dermitt el puesto.

En Burguete, que es control de firma, los corredores llegan en grupo, ganando la primera que allí hay establecida Montes. El orden es perfecto y el cuidado del control—cuya organización es perfecta—está a cargo de los conocidos deportistas Urdirroz hermanos.

A la salida de Burguete, Montero y Dermitt se "fugan" de los del grupo. A Mostajo se le rompe el eje de la rueda delantera, y por esta causa tiene que retirarse. Fué una lástima, porque el aragonés estaba realizando una carrera muy brillante.

En la subida a Aibar Montero arrecia la marcha escapándose de su compañero de equipo Dermitt, el que consigue 47 segundos de ventaja y 5 minutos a un grupo de varios corredores, entre los que se encuentra Andriarena, que hoy está realizando una carrera de amor propio. ¡Bien Justiniano!

Dermitt tiene la desgracia de sufrir 2 pinchazos, y esta es la causa de que Montero consiga al vizcaíno una ventaja fantástica.

Se nos olvidaba el decirles que las primas de Lumbier las han ganado Montero y Andriarena.

Llegamos a Sangüesa donde el genio que acude a ver la llegada al control de aprovisionamiento es inmenso. El orden, como en todos los pueblos del trayecto, es admirable. De la organización de este control están encargados los conocidos entusiastas y distinguidos sportsmans Pascual, Leache, Moriones y Samitier. A las 9.59 aparece Luciano Montero, que es recibido con una salva de aplausos. Un refrigerio sencillo y otra vez a la carretera camino a Pamplona.

A las 10.5 llegan sus más inmediatos perseguidores, que son Montes y Salán. Poco después llegan en grupo Apalategui, Goenaga, Lahoz y Dermitt.

Escaso interés tiene ya el desarrollo del resto de la carrera, ya que ésta es poco más o menos la posición de los corredores con que se corre hasta la meta.

No hubo lucha y únicamente diremos que Montero llevaba a sus perseguidores una ventaja y que ésta se vio disminuida debido a que tanto Montes y Salán hicieron un postier y gran esfuerzo, quedando reducida—aunque consideramos también importante—a tres minutos.

Montero ganó la prima de 75 pesetas. Todas las primas para navarros fueron para Andriarena.

La llegada a la meta se verifica en este orden:

- 1.º Luciano Montero, de Irún, que recorrió los 160 kilómetros de la carrera en 4 horas, 46 minutos, a una velocidad media de 33.73 a la hora.
- 2.º Antonio Montes, 4.59-30.
- 3.º Bautista Salán, ídem.
- 4.º Diego Chaefer, 5 horas.
- 5.º Fermín Apalategui, 5-7.

Luciano Montero después de realizar una magnífica carrera venció por gran margen en la prueba ciclista "San Fermín".

Vervaecke triunfó en la cuarta etapa de la Vuelta a Francia.-Archambault venció ayer. La clasificación general no varía.-Trueba, Cañardo y Ezquerria se retiran definitivamente de esta dura carrera.

UZZKUDUN ES VENCIDO DIFICILMENTE POR SCHMELING

te de las excelentes Bandas y Orquestas, ya lo se) y quizá supuso el notable corredor que el grito musical deseaba golpear golpe de trompeta y tambores saludándole y animándole. A estas horas y gracias al árdua habrá comprendido su error y la scriba no marcará.

A punto estuvo de tachar al enterarme de la mala suerte del ciclista navarro, los primeros párrafos de esta crónica. Mas no lo hice por que confío en que cuando menos Cañardo llegará hasta muy cerca del Bidasoa. Los Alpes le guien a Cañardo, claro.

La Vuelta francesa tiene para los ciclistas de acá la enorme dificultad de ir constantemente por "estadios" adversos, interesantes es el triunfo de quienes nacieron en "la Francia".

Amberg aumenta su ventaja, hasta dos minutos y medio, sobre los que van en su persecución.

Los "ases" no cesan en su fuerte tren, pero en sus filas se registran varias bajas por pinchazos. Speicher y Leduq desaparecen del grupo de caza.

Los italianos Bertoni y Bergamaschi prodigan las arrancadas y se lanzan destacados tras de Amberg, logrando acorta la distancia que los separa del suizo, que al pasar por St. Maurice-Sur-Moselle, es solo de un minuto.

Leduq pasa 30 segundos después con 3. Neuville (belga), ídem.

4. Thierbach (alemán) ídem.

5. Vervaecke (belga), ídem.

6. Romain Maes (belga), 7 h. 24 s.

7. Bergamaschi (italiano), ídem.

8. A. Digneff (belga), ídem.

9. Leo Amberg (suizo), 7 h. 31 s.

10. Lapebie (individual francés).

11. Federico Ezquerria.

12. Demetrio Vicente.

13. Antonio Prior.

14. Salvador Cardona.

15. Vicente Bachero.

16. Francisco Cepeda.

17. Emiliano Alvarez.

18. Mariano Cañardo.

19. Vicente Trueba.

El maillot amarillo sigue en poder del belga Romain Maes, a pesar de no haberse clasificado en un puesto preeminente en la etapa de ayer, ya que sus más inmediatos rivales en la "general" tampoco han brillado en esta jornada de gran éxito para el equipo belga.

Charles Pelissier entró en Belfort muy retrasado, y ha perdido el segundo, puesto de la clasificación general.

LA CLASIFICACION GENERAL
El maillot amarillo sigue en poder del belga Romain Maes, a pesar de no haberse clasificado en un puesto preeminente en la etapa de ayer, ya que sus más inmediatos rivales en la "general" tampoco han brillado en esta jornada de gran éxito para el equipo belga.

Charles Pelissier entró en Belfort muy retrasado, y ha perdido el segundo, puesto de la clasificación general.

agrupa alrededor de la pista. Poco después de las doce y media del mediodía, Archambault, solo, entra en el velódromo, y es acogido con una formidable ovación.

Segundos después penetran en el velódromo Daneels y De Caluwe, que se disputaban al "sprint" el segundo puesto.

La clasificación en Ginebra se establece así:

1. Maurice Archambaud, en 8 horas, 21 minutos, 22 segundos.
2. De Caluwe, 8-22-05.
3. Daneels, 8-22-37.
4. Lachat (turista routier), 8-22-53.
5. Rimoldi, ídem.
6. Morell, ídem.
7. Romain Maes, ídem.
8. Clouet, ídem.

A medida que van llegando los corredores a Ginebra se les neutraliza, aguardando a que hayan llegado todos, para iniciar las salidas en la media etapa contra el reloj, entre Ginebra y Evian, sobre una distancia de 58 kilómetros.

Los tres mejores tiempos obtenidos hasta ahora son los siguientes:

Rafael Di Pacco, que ha invertido en los 58 kilómetros una hora, 37 minutos y 24 segundos.

Mauricio Archambaud, que ha empleado 1-37-41.

Romain Maes, en 1-38-04.

Otros tiempos empleados en este trozo de etapa entre Ginebra y Evian, son los siguientes:

- Morelli, 1-43-50.
- Lowie, 1-39-50.
- Camusso, 1-42-40.
- Moineau, 1-45-30.
- Figuera, 2-00-32.
- Daneels, 1-46-47.
- Vervaecke, 1-44-13.
- Gestri, 1-43-12.
- Teani, 1-50-00.
- Digneff, 1-52-00.
- Lapebie, 1-42-38.
- Vignoli, 1-45-11.
- García, 1-42-40.
- Speicher, 1-42-03.

El suizo Leo Amberg ha sido víctima de una caída y ha tenido que recibir asistencia. Después de atendido, partió de nuevo, pero se ha retrasado mucho. Es muy posible o casi seguro que su tiempo sea el peor de los que se han hecho en esta media etapa contra el reloj.

Casi puede adelantarse que el italiano Di Pacco, que hasta el momento de transmitir esta información es el que ha rodado más rápidamente entre Ginebra y Evian, avanzará algunos puestos en la clasificación general.

En cuanto a Romain Maes, se puede adelantarse, sin temor de error, que al final de la jornada de hoy conservará el "maillot" amarillo, a menos que Antonin Magne realice una proeza que no es fácil de prever.

DE BOXEO

Por escaso margen de puntos Schmeling, vence al vasco Paulino Uzkudun

Más de cincuenta mil espectadores acudieron ayer al Estadio, en el que se celebraba el combate de boxeo entre el español Paulino Uzkudun y el alemán Max Schmeling. Todas las figuras del boxeo alemán se encuentran en sillas de ring. Diener, Breintstaeter, Samson-Koenig. También se encuentran presentes el ex-kronprinz y el actual ministro de deportes.

Los combates preliminares son presenciados con escaso interés. La expectación que ha despertado el gran combate es extraordinaria, y se aguarda con singular impaciencia la entrada de los pugiles en el ring.

El comienzo de las "hostilidades" se ha retrasado una hora, porque Paulino se presentó en el pesaje una hora más tarde que la hora fijada. Según se decía, porque se negaba a presentarse en el ring antes de que se le hiciese efectiva la garantía de sesenta mil marcos oro que tenía comprometida con los organizadores.

Paulino quería que el dinero se depositase en una Banca española o en su correspondiente de Berlín, de acuerdo con el contrato que ligaba al organizador, sin cuya condición no se presentaba a combatir.

Al aparecer los adversarios en el ring, se acogidos con grandes aplausos. Paulino está tranquilo y sonriente. En su esquina se encuentra el inseparable Justo Oyazabal.

Al iniciarse la pelea, Schmeling quiere llevar la lucha en la larga distancia y Paulino pretende forzarla para entrar en un cuerpo a cuerpo, que conviene a su característica. La lucha es ruda, y Paulino busca el combate, aunque con precauciones, para evitar que Schmeling pueda abrirle una ceja y se cumplan los rumores según los cuales le pararían el combate en cuanto hubiera ocasión propicia.

Schmeling ha hecho una pelea de buen boxeador, rápido de manos, fácil en el desplazamiento y hábil en la contra. Ha atacado pocas veces y se ha limitado a contener en "centras" los ataques de su adversario.

Cuando termina la pelea, el silencio en el estadio es maravilloso. La lucha ha sido tan nivelada que el público ignora cuál puede ser la decisión. Los jueces entregaron sus cartulinas y se hace el cómputo. Schmeling ha ganado por dos puntos de ventaja. Al darse a conocer la decisión, una gran parte del público prorrumpe en aplausos. Otro sector, nada escaso, silba. Muchos creen que lo más que se hubiera podido hacer con Schmeling es conceder match nulo.

Un español, gran aficionado e inteligente (Continúa en sexta página)

6.º Jesús Dermitt, ídem.

7.º José Lahoz, ídem.

8.º Félix Goenaga, ídem.

9.º Andriarena, ídem.

10. Demetrio Isaba, 5-16.

11. José Urdangarin, ídem.

12. Salvador Teré, ídem.

13. Giordano Zrimie, 5-17.

14. Tomás de Sosa, ídem.

15. León Ganuzza, ídem.

16. Miguel Irurzun, ídem.

17. Ramón Oñaderra, ídem.

18. Juan Iriberrí, ídem.

19. Julián Sánchez, ídem.

20. Juan Arbizu, ídem.

21. Leraños, ídem.

22. Nepote, ídem.

REPARTO DE PREMIOS
A las ocho de la noche, en el domicilio social de la Sociedad, se verificó en medio de un gran entusiasmo el reparto de los premios.

Hubo muchos aplausos para todos, pero en especial para el vencedor el gran Luciano Montero que se le compensó su esfuerzo magnífico con 150 pesetas y una magnífica máquina "Orbea", que seguidamente se le vendió a un espontáneo comprador.

Para todos hubo algo y el acto se dio por terminado en medio de una gran alegría, de todos los asistentes.

BANQUETE

Por la noche a las nueve y media de la noche nos reunimos en fraternal banquete la Junta directiva de la Sociedad Unión Ciclista Navarra, el prestigioso cuerpo de motoristas de la Excm.a Diputación, los representantes de la prensa local y el simpático speaker de Unión Radio Navarra.

Reino la natural confraternidad y alegría propia de estos casos y al final del agape el señor Salazar con palabra elocuente, sencilla y breve, agradeció la invitación que se nos había hecho enalteciendo la labor que los entusiastas muchachos de la Unión Ciclista están realizando en pro del ciclismo en Navarra.

Fué calurosamente aplaudido y felicitado. Damos las más expresivas gracias por lo que a LA VOZ DE NAVARRA corresponde. **NUESTRA MAS CORDIAL FELICITACION**

Como en anteriores carreras ciclistas, en la del domingo el Cuerpo de Motoristas de la Diputación fué participe del éxito y buena organización en todo el trayecto de la carrera y por ello los felicitamos.

En la prueba ciclista de Burgos

Burgos.— Se corrió el domingo la carrera nacional ciclista por Villurujo, Beza, Soncillo Villarcayo y regreso a Burgos, en un recorrido de 192 kilómetros, organizada por el Club Ciclista Burgalés. Tomaron la salida 33 corredores, entre ellos el veterano Ricardo Montero, Salvador Molina y Manuel Trueba. La clasificación se estableció así:

1. Salvador Molina, en 6 h. y 22 m.
2. Ricardo Montero.
3. Menéndez.
4. Manuel Trueba.
5. Benito Cabestreros, todos en el mismo tiempo que el vencedor.
6. Juan Larriñoa.
7. Alejandro Martín.

Clasificación local:

1. Braulio Hernández, que entró en el puesto número 11.
2. Angel Huertas.
3. Juan Bautista Martín.

Los premios eran para la clasificación general: primero, 300 pesetas; segundo, 200; tercero, 150; cuarto, 100; quinto, 75; sexto, 40; séptimo, 30, y otros cuatro de 25 pesetas.

Rueda y pedal

La gran Vuelta ciclista

Hacia la cuarta etapa marcha el elenco ciclista internacional que rompe y trapa kilómetros por las carreteras hasta hoy lejanas de aquí a unas fechas se deslizarán los corredores por otras paralelas al Pirineo. Entonces, las gentes de Navarra podrán en no costosa excursión asomarse a los caminos que por encima de la frontera se prolongan, fuercen y reoveran.

Un navarro, Cañardo, es de suponer encuentra ánimos y ligereza bajo la caricia saludadora de muchos coterráneos suyos que muy probablemente se le dejarán ver cuando de veloz a fuerza del impulso desarrollado al bajar los Alpes se interne Cañardo en la parte francesa de la antigua Navarra (claro está salvando los abundantes kilómetros de los Alpes hasta el otro lado de Roncesvalles).

Son buen racimo los peninsulares ibéricos que actúan este año en la Vuelta: Prior, Ezquerria, Alvarez, Cepeda, Trueba, Cardona, Demetrio, Bachero, Figueras, Cañardo...

Los últimos telegramas dicen del mal marchar del navarro a causa de una caída consecuencia del encontronazo con cierta charanga. La fecha inmediata a San Fermín habrá dentro del dolor producido por la caída endulzando un poco a Cañardo. Seguramente creyó la charanga una de las numerosas que "hacen" los San Fermíns (apar-

La caricia de tus manos es el beso de un clavel

—¡Adulador!... Pues, mira, no se trata de ningún perfume para hechizarte sino, sencillamente, del famoso Jabón Richelet.

El más recomendable para conservar la belleza de la piel, porque evita y corrige las imperfecciones cutáneas (granos, sarpullidos, rojeces y asperezas), y tonifica el cutis con su espuma sedosa y abundante que penetra por los poros eliminando todas las impurezas. El Jabón Richelet conserva hasta el último momento un aroma discreto y de buen tono, que cautiva por su delicada fragancia de puro clavel.

95 céntimos nada más cuesta la nueva pastilla económica de prueba; pero se sigue vendiendo la pastilla grande de 1,30, que será la que usted continuará usando cuando note sus eficaces resultados.

JABON RICHELET
LABORATORIO RICHELET
San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián

EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES

La Vuelta ciclista a Francia

La cuarta etapa

Belfort.— La salida a los corredores que debían cubrir la cuarta etapa de la Vuelta a Francia se dió en Metz a las 9.35 de la mañana (hora francesa), pero en vista de que algunos sujetos, llevados de su mala intención habían sembrado de cristales la carretera en los dos primeros kilómetros, por lo cual fué neutralizada esta primera parte de la carretera. Se dió una segunda salida a las 10.5 en Corny-Sur-Moselle, a una veintena de kilómetros de Metz.

A las 11.25 pasó por el control de Nancy (56 kilómetros) el pelotón integrado por 70 corredores, llevados por Maulclair, Krauss, Choque, Leduq, Pelissier, etc.

Por Flavingny-Sur Moselle (73 kilómetros) desfiló el grupo de cabeza marchando al frente el "maillot" amarillo Romain Maes, y más tarde, a la 1.30, Charles Pelissier en unión del alemán Thierbach. Ambos habían se rezagado por sendos pinchazos.

Los "routiers" pedalean sin grandes entusiasmos. Parece que se reservan para la próxima batalla en el "Ballón d'Alsace", a los 180 kilómetros de la salida.

Bergamaschi, al que ha despegado Bertoni, y 3 m. 30 segundos más tarde marcha un nutrido pelotón en el que van al frente R. Maes y A. Magne.

Los italianos flaquean y son desbordados también por Lowie y Digneff.

Las posiciones en la mitad de la escalada son las siguientes:

Amberg, en cabeza, cerca del suizo Vervaecke; el tercero Lowie y casi a su rueda Digneff. Más lejos va Leduq, y con ligeros intervalos los demás.

En la última parte del "Ballón", los escaladores aprietan fuerte los pedales, entablándose una reñida pugna, de la que saldrá triunfante Vervaecke que consigue pasar a Amberg en plena escalada. Otros dos belgas, Lowie y Neuville desbordan también al suizo. En la cima del "Ballón" hay un gran genio, que aplaude con entusiasmo a los bravos escaladores, que desfilan por el siguiente orden:

1. Vervaecke.
2. Lowie, a 20 segundos.
3. Neuville, a 22.
4. Amberg, a 40.
5. Jean Aerts, a 44.
6. Dannels, a 47.

Siguen Thierbach y otros. El primer español en la cima del "Ballón" es Federico Ezquerria, a 1 minuto, 40 segundos. Demetrio Vicente pasa a 6 m. 00; Prior, a 7-16; y los últimos que cruzan sobre la cima son Cañardo y Trueba.

Los escaladores se lanzan cuesta abajo a cubrir los últimos kilómetros de la etapa que termina en Belfort.

Enfren alteración en el orden de colocación los "routiers" que pedalean hacia la meta. Aerts, Dannels, Vervaecke, llevan la iniciativa en este ataque final que es coronado con un magnífico sprint del que sale victorioso el corredor de Bruselas.

LA CLASIFICACION
1. Jean Aerts (belga) 220 kilómetros, en 7 horas, 14 segundos. (Recibe 1,30 m. de bonificación).

2. Dannels (belga) igual tiempo.

La de ayer

Belfort.— Son las cinco y media de la mañana, hora francesa. Apesar de lo intempestivo de la hora, los alrededores de la Brasserie Danjean, instalada en el faubourg de Montheliard, donde se ha establecido el control de firma, está animadísimo.

Se presentan a estampar su firma los 84 corredores clasificados ayer. Hasta el momento, en contra de las impresiones de ayer noche, no se ha producido ninguna baja. La iniciación de la carrera es energética. El tiempo espléndido, pero fresco. Buena temperatura para rodar rápidamente.

A GRAN MARCHA
Los "ases", por lo que parece, tienen hoy ganas de pelea. Acaso porque Evian les ofrece veinticuatro horas de reposo, y tienen tiempo allí para recuperar la energía de sus músculos.

Se rueda a tren muy fuerte. Archambault está hoy combatido, y ataca fuerte, logrando que el pelotón se estire, aunque no se introducen modificaciones esenciales.

MIENTRAS SE FUGA ROUGE LOS PENINSULARES SE RETIRAN
Tan rápida es la marcha, que en muchas ocasiones se rueda a más de cuarenta y cinco kilómetros por hora. El horario previsto es desbordado ya en los primeros kilómetros.

Al pasar por la Maison Rouge, a cuarenta y cinco kilómetros de la salida, el pelotón lleva un adelanto de quince minutos sobre el horario previsto. El ataque continúa, pero los "ases" responden bien.

Sin embargo, en el pelotón se ha introducido ya modificaciones. Los españoles Trueba, Cañardo, Ezquerria y Figueras, se han rezagado, y ruedan a escasa distancia de un grupo de rezagados, entre los que figuran Kraus, Philippe y Corralini.

Trueba se queja de que no marcha bien y que siente dolores fuertes en el vientre. Cañardo se queja de los forniculos. Ezquerria marcha fatigosamente. Instantes más tarde, Vicente Trueba, Mariano Cañardo y Federico Ezquerria, abandonan la carrera.

EL VENCEDOR DE LA ETAPA A UNA VELOCIDAD FANTASTICA
Archambault sigue imprimiendo una velocidad muy viva al grupo que le sigue. Hasta Pontarlier la formación no se modifica. La subida a la cuesta de San Hipólito es atacada a buena marcha, pero aquí comienzan a flaquear Stoepel, Lapebie, Merviel, Teani, Garnier y Hardiquet.

En el descenso, los "ases" rezagados vuelven a agruparse, y durante algunos kilómetros este primer pelotón continúa unido.

Sin embargo, se ataca después La Poucellie, el obstáculo más considerable de esta etapa. Se presentan al principio de la cuesta treinta y cinco corredores agrupados en un compacto pelotón, en el que figuran todos los "ases".

Archambault es el que más se distingue en el ataque que se desarrolla a partir de aquí. Lleva el tren y el mando del grupo y éste se estira. La coronación del pequeño "col" no ha establecido modificaciones fundamentales, pero se advierte ya que van a producirse en seguida.

Archambault, lejos de ceder, fuerza todavía la marcha en el descenso, y se lanza a una velocidad endiablada. Al principio, el pelotón le sigue, pero más tarde se ve obligado a ceder bajo el empuje del galo.

Por fin, Archambault pierde contacto con el grupo y rueda solo y a gran velocidad hacia Ginebra, centro de neutralización para la salida contra reloj.

Archambault va tomando considerable ventaja, y entonces en el pelotón que marcha en segunda posición surge un espíritu combativo. Los primeros que se manifiestan son De Caluwe y Daneels. Los dos belgas están en el grupo y al advertir que los franceses quieren "quedarse", fuerzan su ataque y se escapan en persecución del fugitivo.

La caza tiene su intensidad y su emoción. De Caluwe y Daneels ruedan muy fuerte,

Información telefónica general

DE LA REGION

Noticias de Madrid

Involuntariamente un policía mata a un hombre en Sestao

Venticinco años de cárcel por matar a su mujer.-Fiestas de los navarros en Bilbao y Donostia.-Músico de la Banda Municipal de Rentería muerto por un auto. Suicidio de un anciano.-Casares Quiroga y Victoria Kent hablan en Eibar.

Guipúzcoa

Donostia 8 (22,30)
LAS FIESTAS DEL SOLAR NAVARRO
En los actos organizados por el Solar Navarro de esta ciudad en homenaje a su Patron fueron sus características, como siempre, la alegría y el entusiasmo, llegados a extremos desbordantes.
Hubo diana, una parodia del encierro, procesión, misa... En esta pronunció una notable oración el canónigo señor Gascón, sentida y muy elocuente.
A la una dieron un concierto en el kiosco del Boulevard, alternando con la Banda Municipal, los gaiteros de Estella, Pérez hermanos, que fueron extraordinariamente aplaudidos.
Media hora más tarde, el banquete en el Solar, presidido por el gobernador civil, los representantes de la Diputación y del Ayuntamiento, el presidente señor Muniain, y otros directivos, así como los sacerdotes que habían intervenido en la función religiosa y los representantes de las Sociedades regionales y populares.
A los brindis, intervinieron el gobernador, el concejal don Francisco Alonso, el presidente del Solar y don Cándido García, representante del Centro Alavés, entre otros. Todos estuvieron muy inspirados, siendo muy aplaudidos.
Una brillante orquesta amenizó el banquete. Y a los postres cantó unas romanzas el tenor de Tudela Manuel López. Y unas jotas, el cocete Ricardo Muniain.
Tras el banquete la gira a la Campa de las Escuelas de Amilibia, en el Antiguo, que abarilló el tiempo con su esplendor.
Por la noche, baile en las calles de Calbetón y los Esteriles, y en el domicilio social, con muchas mujeres guapas. El momento de arriar la bandera fue indescriptible.
EL HOMENAJE AL P. JULIAN DE LIZARDI
Se celebró ayer en Asteasu el homenaje organizado en honor del preclaro hijo de dicha villa, el padre P. Julián de Lizardi, to mando parte las autoridades locales y todo el vecindario en masa.
Los actos se verificaron en medio de un entusiasmo sin límites y se recordó cómo fueron traídos a España en el "Reina Cristina" los restos del mártir, así como del reclutamiento que se hizo en San Sebastián y el pueblo mencionado.
EL GOBERNADOR HABLA DE LA HUELGA DE PASAJES
Según nota que había recibido el gobernador de Pasajes se habían reunido en asamblea los cargadores y descargadores fijos y eventuales.
En esta asamblea han acordado solidarizarse fijos y eventuales y la huelga, por consiguiente, alcanza a unos y otros.
"Muchos barcos parados a causa de la huelga?"
A esta pregunta que hizo un periodista el señor Muga respondió que únicamente siete y se iba esta tarde a comenzar la descarga.

nunciar que la puerta que comunica con dichas oficinas, que corresponde al portal de la casa, estaba violentada.
Fernández ha notado la falta de una máquina de escribir valorada en 600 pesetas y 122 pesetas en metálico.
Además manifiesta que en el interior todos los muebles estaban en el mayor desorden.
Se ignora quién o quiénes son los autores de este hecho.
ANCIANO SUICIDA
Comunican de Eibar que, desde un primer piso del Hospital, se arrojó a la calle, quedando muerto en el acto, el anciano Prudencio Ordorica Errasti, de 76 años de edad, del caserío "Aserisara".
El suicida se encontraba hospitalizado por padecer una enfermedad crónica, causa por la cual se cree ha puesto fin a su vida.
UN AUTO MATA A UN MUSICO DE RENTERIA
Ayer, serían próximamente las ocho, cuando Julián Ansorena, músico de la banda de Rentería y habitante en dicha localidad, se dirigía hacia Rentería en compañía de un hermano suyo.
Según las versiones del suceso, los dos hermanos iban por la acera cuando un auto que pasó por dicho lugar a buena velocidad se les echó encima, alcanzando a Julián, al que despidió contra una pared, causándole lesiones gravísimas.
El auto causante del atropello se dio a la fuga, siendo trasladado el herido por otro coche que pasó por el lugar del suceso hasta el Cuartro de Socorro de Pasajes, donde se confirmó la gravedad del estado del herido, que falleció momentos después.

Guecho comunicó que durante el día de ayer habían visitado aquellas playas unas diecisiete mil personas.
EN LA AUDIENCIA
En la Audiencia se vio la causa seguida contra Valentín Guereñeta, que dio muerte a su esposa Andrea Beldarais de la que estaba separado hacía tres meses.
El Fiscal calificó el hecho como homicidio, con varia agravantes.
El acusador privado coincidiendo casi en un todo con el fiscal pidió para el procesado la pena de 27 años por homicidio, 3 por tenencia ilícita de armas e indemnización de 15.000 pesetas.
El defensor solicitó la absolución o en todo caso la imposición de diez años de prisión.
El Tribunal condenó a procesado a 25 años por el homicidio, 3 años por tenencia ilícita de armas y 15.000 pesetas por indemnización.
También se vio una causa contra dos vecinos de Baracaldo, acusados de realizar coacciones.
Fueron absueltos.
LAS FIESTAS DE LOS NAVARROS
En Bilbao se celebraron los actos organizados por los navarros residentes en la villa, con arreglo al programa ya conocido de nuestros lectores.
Todos resultaron brillantísimos, siendo la asistencia muy numerosa y encontrando en el pueblo de Bilbao gran simpatía.
AL HUIR LE DISPARAN Y RESULTA MUERTO
Esta madrugada, en Sestao, en una de las barracas de las ferias se produjeron algu-

Declaraciones del ministro de Hacienda. Desmiente vayan a realizarse conversiones de deuda y la cuenta de haber propuesto al Banco una nueva reducción del descuento

Fallecimiento de la señora madre política del Presidente de la República. La familia del señor Alcalá Zamora recibe numerosos testimonios de pésame.

La fiesta de los milicianos. Una señora encuentra la muerte mientras disputa con su administrador.

Madrid 8 (23,30)
REGRESA ROYO VILLANOVA
A las 9.40 llegó el aparato que conducía al señor Royo Villanova, acompañado del jefe de Aviación Naval, el ayudante del ministro y otros varios señores.
LERROUX REGRESA DE VALENCIA
A las 11.40 llegó procedente de Valencia el señor Lerroux, a quien acompañaban el secretario de la Presidencia, y el señor Sánchez Fuster, secretario particular del jefe del Gobierno.
DICE EL SEÑOR LERROUX
A las 6.40 llegó el jefe del Gobierno a la Presidencia.
Dijo que venía muy satisfecho del acto celebrado en el campo de Mestalla. Añadió que el acto había tenido gran importancia, pues en él había habido calidad, cantidad y entusiasmo.
También se vio una causa contra dos vecinos de Baracaldo, acusados de realizar coacciones.
Fueron absueltos.
LAS FIESTAS DE LOS NAVARROS
En Bilbao se celebraron los actos organizados por los navarros residentes en la villa, con arreglo al programa ya conocido de nuestros lectores.
Todos resultaron brillantísimos, siendo la asistencia muy numerosa y encontrando en el pueblo de Bilbao gran simpatía.
AL HUIR LE DISPARAN Y RESULTA MUERTO
Esta madrugada, en Sestao, en una de las barracas de las ferias se produjeron algu-

Ante la Comisión informó el ministro de Hacienda.
LAMENTABLE SUCESO
Don Baldomero Gómez Arade, sacerdote que ejercía el cargo de teniente mayor de la parroquia de San Pedro (Guindalera), era desde hace diez años administrador de don Polonia Agudo.
Parece ser que por cuestiones cuya causa se ignora venían teniendo frecuentes altercados.
Ayer a las cuatro de la tarde acudió don Baldomero, según costumbre, para rendir cuentas, a casa de don Polonia. Se reanudó la discusión entre ambos, y don Polonia, empujando un revólver pequeño de los llamados de señora, intentó disparar contra el sacerdote.
Este se lanzó sobre ella y durante el forcejeo sonaron unos disparos, cayendo al suelo don Polonia. Conducida a la Casa de Socorro, se vio que había fallecido.
Una vez ocurrido el hecho, el cura huyó inmediatamente.
La Policía se dispuso inmediatamente a realizar diligencias.
Un ade las medidas que adoptó fué el intervenir varios teléfonos pertenecientes a amigos de don Baldomero. La medida resultó fructuosa, pues a los pocos momentos, por uno de los teléfonos intervencidos se oyó una voz que decía: Haga el favor de decirme dónde vive don Pedro, porque voy a refugiarme en su casa.
La Policía hizo averiguaciones para saber quién era don Pedro. Se trataba de un tractor de idiomas de la calle de Cervantes. Acudió la Policía a su casa, pero había salido para trasladarse a una casa que posee en Barajas. Los agentes se personaron en la casa indicada donde encontraron una sota, un sombrero de tela y otras prendas propias de sacerdotales. También se supo que don Pedro, acompañado de don Baldomero, se había dirigido en un carro, al parecer, al pueblo de Alcalá de Henares.
Salíó la Policía para dicho punto, mas no pudo dar con los fugitivos, y al regresar a Madrid, a las siete de la mañana, encontraron sentados en un sembrado a don Pedro, un hermano de éste y don Baldomero. Este, presa de un gran nerviosismo, se echó a llorar y refirió el suceso de que había sido protagonista; pero sin dar todos los datos que la Policía interesó. Don Baldomero llevaba un traje que le había sido prestado por don Pedro.
Quedó detenido e incomunicado.
NO HABRA CONVERSIONES.-EL MINISTRO DE HACIENDA, PARTIDARIO DE LA REDUCCION DE UN DESCUENTO EN UN MEDIO POR CIENTO
El ministro de Hacienda, hablando con los periodistas les pidió noticias de la sesión de Bolsa que acababa de celebrarse. Se enteró con mucha satisfacción de boca de éstos de la posición de los bonos oro después de la presentación del proyecto de recogida. Como algún informador le hiciera notar que las deudas del Estado parecían haber adoptado una actitud reservada en el supuesto de nuevas conversiones que se anunciaban, el señor Chapaprieta dijo que no debía esperarse nada de esto.
"Y de lo relacionado con el Banco de Emisión?" preguntó uno de los presentes.
"De esto puedo decirle—añadió el ministro—que acaso el Consejo del Banco de España en su sesión de hoy, haya acordado a propuesta mía, reducir el descuento oficial en un medio por cien sobre el actualmente fijado que como saben ustedes es el de 5 y medio.
Cupió los informadores hizo ver al ministro que es objeto de comentarios en Bolsa si la recogida de bonos se haría al cambio fijado para la Adiana o al de Zurich. A lo que el ministro contestó que acerca del particular no tenía fijado criterio.

POR EL INDULTO DE LOS REOS DE TURON
Una comisión de la Liga de los Derechos del Hombre, acompañada de varios diputados, se había presentado al ministro de la Gobernación interesándose por el indulto de la pena de muerte a los reos de Turón. La comisión fué cordialmente recibida por el ministro, quien les dijo que transmitiría al Gobierno el ruego que se le hacía.
LOS CONCURSOS PARA LA ADQUISICION DE TRIGO
Entrevistáronse esta mañana los informadores con el ministro de Agricultura, señor Velasco, con quien departieron a propósito del concurso anunciado en la "Gaceta" sobre adquisición de trigos y le preguntaron si creía que habría licitadores para la adjudicación del nuevo concurso.
El ministro contestó que su opinión era de que los habría haciendo la adjudicación por provincias. Ahora que no tenía la seguridad de que se hicieran las adjudicaciones. E. ta depende de que los concursantes no se hagan la ilusión de que han desacar un negocio pingüe. Es evidente que el ministro en este caso no podría hacer la adjudicación. Ahora bien, si esas entidades ofrecen su colaboración, el Gobierno dará facilidades, preguntaron los informadores qué entidades eran éstas. Y el ministro contestó que seguramente serían las agrícolas y algunas económicas. Dijo también que era un asunto de interés para los fabricantes de harinas.
FALLECIMIENTO DE LA MADRE POLITICA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
Hoy a las once de la mañana falleció la respetable señora doña Natalia de Urbizu, madre política del señor Presidente de la República, don Niceto Alcalá Zamora.
Con tan triste motivo, el Jefe del Estado suspendió las audiencias de hoy y de mañana así como la ceremonia de presentación de credenciales del nuevo ministro de Checoslovaquia. El primer ministro en llegar al domicilio particular del Jefe del Estado, fué el de la Guerra, quien hizo constar ante aquel su más sentido pésame.
PESAME AL JEFE DEL ESTADO
Apenas extendida por Madrid la noticia de la muerte de la señora madre política del Jefe del Estado, fueron muchísimas las personas que se acercaron a domicilio del señor Alcalá Zamora, Francisco Giner, 32. De los primeros en llegar fueron los miembros del Gobierno. Firmaron y dejaron tarjeta personalmente los ministros de la Gobernación, Guerra, Justicia, Comunicaciones, Marina y Agricultura. Los pliegos se llenaban rápidamente y fueron igualmente muchísimas las tarjetas recibidas, siendo las manifestaciones de pésame una muestra del gran respeto que se siente al Jefe del Estado.
A las dos de la tarde los nombres eran numerosísimos y seguían llenándose pliegos de firmas, figurando en éstos las personalidades más destacadas de la República. También firmaron todos los miembros del cuerpo diplomático y el personal de la Casa militar y civil del Presidente. Estaban la tarde por un desfile inintermitente de personas de todas las clases sociales que iban a hacer constar su pésame.
EL 7 DE JULIO Y LOS MILICIANOS
Como en años anteriores los milicianos nacionales han celebrado la fiesta del 7 de julio en conmemoración de la batalla llamada de Planterias.
Asistieron a una misa que se celebró en la iglesia de San Ginés en sufragio de los socios fallecidos.
A media mañana depositaron una corona de flores en la estatua de Espartaco y desfilaron luego por el arco del 7 de julio.
Los milicianos desfilaron al mando del comandante don Joaquín Hinojosa.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1894

Capital social	15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado	10.000.000 "
Fondo de reserva	6.911.749 "

Con SUCURSALES en Alaisua, Asteasu, Buñuel, Caparroso, Cascaño, Chitruainigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Les Arosos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peraita, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Según las normas del C. S. E. obligatorias para toda la Banca operante en España	
A las cuentas corrientes y depósito	1,50 %
Imposiciones a plazo de 3 meses	3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses	4 %
Imposiciones a plazo de un año	5 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3 por 100

En los primeros momentos se ignoraba quién pudiera ser el autor del atropello y muerte del joven Ansorena.
Esta mañana el gobernador, al dar cuenta del triste suceso, manifestó a los periodistas que había sido detenido José Orizaga Odría, de San Sebastián, el que estaba con el consentimiento del hecho que ha costado la vida a Julián Ansorena.
ACCIDENTE AUTOMOVILISTA
Comunican del pueblo de Miquielietes de Asteasu que el automóvil-camión B. I. 11.353, propiedad de don Agustín Vildósola, de Bilbao, y conducido por don Francisco González Ruiz, de 23 años, chocó contra el puente situado entre los kilómetros 55 al 56 de la carretera de Lizarrusti, término municipal de Asteasu y punto denominado "Caseta". Francisco González resultó con conmoción cerebral y magullamientos, cuyo pronóstico reservó el doctor Tellería, de Beasain, a cuya Clínica fué trasladado.
Su acompañante, don Juan Martín González, resultó con pequeñas erosiones. La causa del accidente parece que fué por no haber respondido los frenos en una curva.

nos incidentes.
La policía caché a varios individuos y uno de los que allí se encontraba trató de huir.
El policía Gabriel Santiago Gil, le persiguió con el arma en la mano, sin intención de disparar, pero se le disparó con tan mala fortuna que el proyectil fué a herir gravemente en la cabeza al fugitivo, herida a consecuencia de la cual falleció más tarde.
Resultó ser Alfredo Ruiz Sierra, de 27 años, soltero.
El gobernador dió una referencia del suceso muy parecida a la que damos nosotros.
UNA MUJER AHOGADA
En aguas del puerto de Santurce apareció flotando el cadáver de una mujer, que fué llevado a tierra.
Hasta ahora no ha sido identificada, pero se sabe que no era vecina de Santurce.
FALLECIMIENTO SENTIDO
En Orduña falleció la respetable señora doña Estora de la Rosa y Garate, muy conocida y relacionada y que gozaba de generales simpatías.
Era la finada madre política del miembro del Comité político de "Euzkadi", don Antonio Goenechea.
En Orduña han tenido lugar la concepción del cadáver y los funerales por el eterno descanso de su alma, demostrando los afectos de que gozaba la finada y las grandes simpatías con que cuentan sus familiares.

Vizcaya
Bilbao 8, 23.30
PERSIGUIENDO LOS PROHIBIDOS
El Gobernador civil dió cuenta a los periodistas de haber cursado órdenes circulares a los Ayuntamientos, puestos de la Guardia civil y la vigilancia, para la persecución de los juegos prohibidos.
DIECISIETE MIL PERSONAS EN LAS PLAYAS DE GUECHO
El Presidente de la gestora municipal de

LA REGLA SUSPENDIDA

volverá rápidamente y sin peligro con las famosas **Perlas FEMI**

Rechaza imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto

Se manda reservado por correo, enviando Ptas. 14,50 al concesionario, BASTARD - Fiveller, 48 - BARCELONA

De venta en PAMPLONA: Centro Farmacéutico Vizcaino. Principales Farmacias

CERA EL CUCO

LA MAS HIGIENICA

También dijo que no había podido tomar parte en algunos de los actos organizados por haber tenido que regresar a Madrid por motivo del fallecimiento de la madre política del Presidente de la República.
Dijo, asimismo, el señor Lerroux, que estuvo en el domicilio del señor Alcalá Zamora con el fin de darle el pésame.
SE REUNEN LAS COMISIONES DE PRESUPUESTOS Y HACIENDA
Por la tarde se reunieron en el Congreso las Comisiones de Presupuestos y Hacienda.
La primera no pudo tomar acuerdo alguno por no haber asistido ningún representante de la mayoría.
Don Abilio Cacerón le facilitó una nota en la que dice que la Comisión de Presupuestos había sido convocada para estudiar los votos particulares y enmiendas sobre el proyecto de autorizaciones al Gobierno para rescribir los gastos del Estado, no habiendo podido reunirse por faltado número, por haber asistido solamente los señores Amado, de Renovación Española; Toledo, tradicionalista; Pérez Díaz, de Unión Republicana, y Calderón, presidente.
Se ha convocado a la Comisión para una nueva reunión que tendrá lugar mañana a las doce, encareciendo la asistencia, a fin de poder discutir el proyecto por la tarde en el Parlamento.
Han sido presentados varios votos particulares.

Instituto Radio-Terapéutico

RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (opus), ganglios, etc.

Socios: Estrabujas, tífias y mercurarias, J. MARIA SAN JULIAN

Rayos X y Aparato digestivo

Su estómago lo necesita

Ensáyelo y verá cómo sus digestiones se normalizan, desapareciendo el dolor de estómago, acidez, sensación de peso, aguas de boca, tendencia al vómito, etc., etc.

Uselo con la seguridad de que jamás perjudica, por lo que es el medicamento preferido por la clase médica desde hace medio siglo.

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

VENTA EN FARMACIAS

Prelo: 5,65 ptas. Incluido timbre.

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS

Cura radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA

Fidan prospectos

Carretera de Chamartín, 71

Apartado 624, Madrid

Sánchez Urquiolu, domiciliado en la calle General Echagüe, 4, sexto, de diversas contusiones con hematomas en la cabeza.
Estas heridas se las produjo al ser alcanzado por un camión que conducía Lisardo Maica Ramón.
ARTISTA ROBADA
Luisa Flores García ha denunciado que al regresar a su casa después de trabajar en un teatro, se encontró con el armario de su habitación en el mayor desorden y violentada la cerradura de un maletín.
Revisado éste, notó la falta de 300 pesetas en dinero y de un traje valorado en 150 pesetas.
Sospecha que la autora de la sustracción sea una jovencita de 18 años llamada Rosa, que ha debido marchar a Barcelona.
La policía busca a la autora del hecho para proceder a su detención.
DETENCION DE UN RECLAMADO
En Pasajes ha sido detenido Mauricio Pérez Crespo, el cual estaba reclamado por la Audiencia de San Sebastián.
ROBO EN UNA OFICINA
José Fernández Rocha, gerente de la Sociedad "Gimeno y Compañía", que tiene sus oficinas enclavadas en la calle de Amilibia, se ha presentado en la Comisaría para de-

Noticias de todos los paises

La vida en las regiones

Muere en accidente de auto el director del "Ideal" granadino

Vuelca un autocar de los que iban al acto de Mestalla y resultan veintiséis heridos, incluso un sobrino de Lerroux. En Málaga, en suceso no aclarado, un guardia mata a un maleante. Dos casas destruidas por el fuego en Salamanca.

Madrid 8, 23'30

VORAZ INCENDIO DE NOCHE
Salamanca.— En la noche pasada se ha declarado un voraz incendio en el número 8 de la calle García Barrado, en la confitería denominada "La Rosa de Oro". De esta casa el fuego se corrió a la contigua que es una carnicería. El fuego sorprendió a los vecinos en la cama y como las llamas dieron poco tiempo para poder ponerse en salvo, hubo momentos de verdadera tragedia por tratarse de criaturas que no pudieron abandonar la casa antes de que las llamas invadieran la escalera, tanto que se tuvo que salvar a los niños sacándolos por balcones y tejados. En el salvamento hubo instantes de verdadero terror y menudearon los actos heroicos. Sobre todo un camarero llamado Joaquín, quien con grave peligro de su vida, trepó por balcones y ventanas sacando unos cuantos niños. Las dos casas, la confitería y la carnicería, fueron pasto de las llamas. En el Hospital Provincial han sido hospitalizados Juan Pérez con quemaduras graves, Primitivo Esteban cuyo diagnóstico es de pronóstico reservado, la sirvienta Angela Nieto, leve, y una hija de ésta, Ramona Gil, con quemaduras gravísimas.

RINEN DOS MUJERES
Zaragoza.— Informa el Alcalde de Perujosa que en aquella localidad y sobre asuntos de riego riñeron dos mujeres, Cándida Villarroja y Rufina Rubio. La primera agredió a la segunda con una paredada dándole un fuerte golpe en el parietal. La agresora fue detenida y encarcelada.

DAN FUEGO A LOS HACES
Fuentes de Ebro.— Dicen de esta localidad que los haces de varias eras empezaron a arder. Al ir a apagar el fuego, numerosos vecinos impidieron que se hiciera este trabajo, propagándose el fuego al monte vecino en el que también comenzaron a arder las cecochas. El trigo quemado se calcula en unos 230 cahices y las pérdidas en pesetas 24.000.

LA CAUSA CONTRA LOS DIRECTIVOS DE FALANGE ESPAÑOLA
Oviedo.— Ante el Tribunal de Urgencia se celebró la vista de la causa seguida contra los directivos de Falange Española de Oviedo y un fascista que se hallaba en el domicilio de dicha agrupación cuando ocurrió la explosión que costó la vida a dos individuos. El fiscal retiró la acusación y, en consecuencia, los procesados serán puestos en libertad.

EL REGRESO DEL SEÑOR LERROUX
Valencia.— Cuando se disponía esta mañana el Presidente del Gobierno para marchar a Castellón con objeto de presidir la manifestación que se iba a celebrar contra las demasías carlistas de la última guerra civil, recibió la noticia del fallecimiento de la madre política del Presidente de la República. Inmediatamente, marchó a Manises, de donde salió a bordo del trimotor Douglas, con dirección a Madrid.

El señor Lerroux se mostró muy satisfecho del acto celebrado ayer en Mestalla.

UN PERIODISTA MUERTO EN UN ACCIDENTE

Granada.— Ayer, domingo, cuando regresaba de una excursión a Málaga don Fernando Egua, director del diario "Ideal", acompañado de un amigo, por causas que se desconocen, cayó el coche en que viajaban, conduciendo por el propio señor Egua, por un terraplén, desde una altura de 20 metros, dando varias vueltas de campana. El vehículo quedó destruido, y los ocupantes debajo de los restos del coche.

En otro coche que pasó por el lugar del accidente momentos después de ocurrido éste, fueron conducidos los heridos a Granada. El señor Egua ingresó en el sanatorio de la Purísima, donde se le practicó una delicada operación, viéndose que tenía heridas mortales de necesidad. A las siete menos veinte dejó de existir.

Don José Alcalde Gallego, que así se llamaba su acompañante, presentaba heridas en la cabeza y en el vientre de pronóstico reservado.

El accidente fue comunicado al señor Gil Robles, el cual envió un telegrama de pésame.

NUMEROSOS HERIDOS EN ACCIDENTE DE AUTO

Barcelona.— A última hora de la tarde del domingo recibieron noticias de un grave accidente automovilístico ocurrido en el kilómetro 233 de la carretera de Valencia a Barcelona, a 16 kilómetros de Perelló.

Se dirigía a Valencia un autobús conduciendo a 34 afiliados del Partido Radical de Barcelona que iban a Mestalla para escuchar el discurso del señor Lerroux. El autobús, que era de la matrícula de Gerona, número 5.055, volcó a consecuencia de haberse agarrado las ruedas delanteras al salir de una curva denominada Barraquet de la Mata.

Veintiséis de las treinta y cuatro personas que conducía resultaron heridas.

De heridas de gravedad resultó el presidente de la Juventud Radical de Barcelona, don Alejandro Muñoz, sobrino del presidente del Consejo.

También resultó con heridas graves el director de Mercados de Barcelona, señor Cabedo, así como el que fue concejal señor Capdevilla y don Francisco Pagé.

La mayoría de los expedicionarios eran afiliados al Centro Radical de la Ronda de San Pablo.

En algunos pueblos próximos fueron curados de primera intención los heridos leves y los de más importancia fueron traídos a Barcelona.

Don Alejandro Muñoz, en vista de su estado grave, fue hospitalizado en la clínica del doctor Sabaté, de Tortosa.

Los heridos tardaron en ser atendidos por que a la hora en que ocurrió el accidente la carretera estaba muy poco frecuentada y sólo al cabo de una hora apareció un ciclista, que acudió a un pueblo próximo a

Información del Extranjero

En el Estado de Nueva York grandes inundaciones ocasionan la muerte de veintinueve personas y originan daños materiales por más de un millón de dólares

Clasificación general de la Vuelta a Francia.— Detalles de la coronación de Alicia Navarro en Torquay.— Protesta y peticiones de los comerciantes franceses.— Se insiste en la proximidad del enlace de la princesa italiana María con el archiduque Otto.— Laval y el 14 de julio.

Madrid 8, 23'30

PARA CUANDO LA ROCQUE OCUPE EL PODER

Tourcoing.— En una reunión celebrada en esta ciudad por la Asociación "Cruces de Fuego", el coronel La Rocque pronunció un discurso, en el que, refiriéndose a su posible subida al Poder, dijo:

"El asumimos el Poder gubernamental, no será al servicio de un político ni de un partido, sino al servicio de los intereses de la nación. Compruebe cada día que el movimiento de los "Cruces de Fuego" se hace más potente de lo que yo mismo hubiese creído".

ITALIANOS A ETIOPIA

Nápoles.— El paquebote "Princesa María" zarpó anoche con rumbo a Massana, llevando a bordo 70 oficiales y 1.100 soldados, así como material.

Han llegado a Nápoles 600 milicianos del batallón Tripolitano, procedentes de Bengazi. Serán enviados a Salerno para incorporarse a la división Tres de Enero.

INCENDIO EN UNOS DOCKS LONDINENSES

Londres.— En los "docks" de London Eas ha estallado un gran incendio.

Durante los trabajos de extinción han resultado muertos dos bomberos a consecuencia del derrumbamiento de un muro. Otro bombero resultó levemente herido.

FALLECIMIENTO DE UN SABIO

Belgrado.— A la edad de noventa años ha fallecido el famoso sabio Lozanitch, decano de los químicos yugoslavos, que mantuvo gran amistad con el famoso sabio francés Marcellin Berthelot.

El señor Lozanitch fue varias veces ministro de la Economía Nacional y de Negocios Extranjeros y desempeñó importantes misiones políticas.

PERDIDA DE UN VAPOR

Lorient.— Esta tarde, el vapor irlandés "Mervyn" fue abordado por otro barco cuyo nombre se desconoce a la altura de Lorient, sufriendo grandes averías, a consecuencia de las cuales el "Mervyn" se hundió lentamente.

La tripulación pudo ser recogida por los

Cognac Barbier

dar la noticia para que vinieran en auxilio de los heridos.

Estos llegaron a Barcelona a las ocho de la noche.

SUCESO SANGRIENTO

Málaga.— Esta mañana se ha registrado en el barrio de la Trinidad un trágico suceso en el que han resultado un individuo muerto y otro herido.

En ocasión en que un guardia municipal llamado Juan Vivar fué a una taberna de la calle de Sevilla a imponer silencio a unos individuos que estaban alborotando, un sujeto llamado Eduardo Pérez Gómez, apodado "El Potaje", persona de pésimos antecedentes, le contestó groseramente e intentó agredirle con una navaja. El agente sacó la pistola e hizo varios disparos, causándole tan graves heridas que la muerte fué casi instantánea.

Los proyectiles salcaron también a un amigo del muerto llamado Bernardo Regidor, alias "El Mellado", sujeto igualmente de malos antecedentes, que resultó gravísimamente herido. Trasladado a la Casa de Socorro cercana, se teme que fallezca.

Corren varias versiones acerca de este suceso. Se dice que el guardia disparó contra "El Potaje" estando éste en el suelo. Se dice también que el agente enseñó la navaja al camarero y le dijo que cuando preste declaración diga que la víctima le había rasgado la guerrera.

El guardia ha ingresado en la cárcel, quedando incomunicado.

barcos que acudieron rápidamente al lugar del suceso.

LAS INUNDACIONES EN CHINA

Shanghai.— Las lluvias torrenciales aumentan, en la provincia de Hupei, el peligro de nuevas inundaciones.

En la ciudad de Chang, a orillas del Yang-Tse-Kiang, millares de casas están inundadas, y se cree que han perecido muchas personas y gran cantidad de cabezas de ganado.

En Mankue, las aguas han invadido parte de las concesiones internacionales. Los almacenes han sido evacuados.

También están inundados algunos barrios de Nankin.

VICTORIA ELECTORAL COMUNISTA

París.— En unas elecciones para resolver un "ballotage" para el Consejo general en el cantón de Raincy, resultó elegido el candidato comunista.

La vacante estaba ocupada anteriormente por un radical socialista.

LOS VIAJES Y EXCURSIONES son una delicia cuando el MAREO no se produce. Es imposible marcharse tomando antes de emprender un viaje dos cápsulas de ONDOBIL

LA "CORONACION" DE ALICIA NAVARRO

Londres.— Después de la votación habida en Torquay, resultado de la cual fué la designación de la bellísima señorita Alicia Navarro, que representaba a España, para "Miss Europa", se verificó el espectacular acto de la coronación, entre ovaciones estruendosas a la extraordinaria belleza de la simpática española, que ha aportado un sello especial de distinción y elegancia a este torneo.

El numerosísimo público que asistió a la fiesta felicitó al Jurado por la justicia con que ha obrado al otorgar el aprecio torfeo de belleza a la española, y ésta está siendo solicitadísima por casas de modas, de "cine" y de perfumes y esencias para la mujer, disputándose todos sus retratos y autógrafos.

Luego de la coronación, hubo un afamado baile que duró hasta la madrugada.

Alicia Navarro está encantada de las atenciones de que es objeto en Torquay.

NOVIAZGO PRINCIPESCO

Roma.— Hace algún tiempo se habló de la posibilidad de que contrajeran matrimonio el príncipe Otto de Habsburgo, pretendiente al Trono de Austria, y la princesa María de Saboya, hija del rey Victor Manuel de Italia.

Ahora que luego se desmintieron esos rumores, pero era debido, sin duda a que no convenía dar carácter oficial a estos amores por razones de Estado.

Actualmente vuelve a interesar el tema y en los centros aristocráticos y de la nobleza italiana se da por seguro este enlace para fecha no muy lejana.

Esta boda ha de tener, indudablemente, honda repercusión en la política internacional, especialmente en lo que atañe a Italia, Austria y las naciones de la Pequeña Entente.

Los novios se encontrarán dentro de unos días, con ocasión de las vacaciones estivales, en las cercanías del palacio de San Rossor, donde pasará una corta temporada la familia real italiana.

LOS COMERCIANTES FRANCESES SE APRESTAN A SALIR DE SU MALA SITUACION

París.— Una delegación del Comité de acción y defensa de los comerciantes ha visitado al ministro de Comercio, señor Bonnet.

El presidente de dicho Comité, Roger Rieu ha expuesto la situación dolorosa en que se encuentra el Comercio francés y le ha pedido la aplicación, mediante un decreto-ley del proyecto de adaptación de contratos y la

suspensión de las cláusulas resolutorias.

Asimismo, ha insistido acerca de la necesidad de un concordato sobre los impuestos que el señor Regnier, ministro de Finanzas, ha visto con simpatía.

Finalmente, le ha ofrecido la colaboración de los servicios técnicos del Comité de acción para el establecimiento de un estatuto protectorista que garantice a los comerciantes contra los "trust", almacenes a precios únicos y sociedades de seguros múltiples, así como contra los economistas y cooperativas de fabricación o de administración.

La representación de los 120.000 comerciantes que cerraron sus establecimientos el martes 4 de junio, hizo saber al ministro que si las aspiraciones de sus representados no tenían satisfacción por parte del Gobierno se verían en el caso de organizar una huelga general ilimitada, de acuerdo con las organizaciones obreras, de ex combatientes y de contribuyentes.

LA POSICION DE LAVAL

París.— No parece muy consistente la situación del señor Laval al frente de su Gobierno.

Las manifestaciones de izquierda y derechas preparadas para el 14 del actual, bien pudieran traer como consecuencia la dimisión del señor Laval, máxime después de las escisiones registradas en el partido radical-socialista.

LA VUELTA A FRANCIA

París.— La clasificación de los corredores que toman parte en la vuelta a Francia, una vez efectuada la última etapa, es la siguiente:

1. E. Maes.
2. A. Magne.
3. Bernadr, individual.
4. De Clhuwe.
5. Spelcher.
6. Bergamaschi.
7. Vervaeke.

Mañana descansarán los corredores en Evian, y al día siguiente tendrá lugar la subida a los Alpes.

GRANDES INUNDACIONES

Nueva York.— Las inundaciones ocurridas al Estado de Nueva York y New England, han ocasionado la muerte de 21 personas. Hay también nueve desaparecidos.

Según las noticias que se reciben, la aldea de Troumsembourg quedó prácticamente arrasada. En muchos puntos se teme se tenga que sufrir la escasez de alimentos y agua.

En Bath, Estado de N. York, doscientos autos han quedado aislados por las inundaciones.

La situación se agrava. Centenares de familias tuvieron que abandonar sus hogares. Ctras quedaron aisladas en casas, trenes y autobuses.

Es esta la inundación más importante ocurrida en Nueva York desde hace diez años.

Centenares de casas han sido invadidas por la inundación, 150 chozas han sido arrasadas por las aguas.

La inundación llegó hasta Mohawk y las regiones vecinas.

En la región de Ithaca, la mitad del Estado quedó sumergida en el agua.

Los daños materiales se calculan en un millón de dólares.

Por lo menos dos trenes de viajeros, que regresaban de vacaciones, quedaron aislados por la inundación. Las casas de la parte baja quedaron sumergidas casi hasta el tejado. Se adoptan medidas para evitar la propagación de epidemias; Patrullas de aviones realizan vuelos de vigilancia en las regiones inundadas. Dos puentes y una presa en Ithaca, están próximos a derrumbarse. Se teme que la inundación continúe subiendo en Ithaca.

LAS INUNDACIONES SIGUEN CRECIENDO

Nueva York.— Las inundaciones en el Estado de Nueva York y el Estado de New

OFICIALES

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA CONCURSO

En el "Boletín Oficial", número 78, de fecha 8 de actual, se anuncia el concurso para el suministro de 300 cepillos de acero para aparato y 2.000 de plataba, con destino a los trabajos de revestimiento de las carreteras.

Se admiten proposiciones en la Oficina de la Comisión de Compras, hasta las 18 horas del día 15 del corriente mes.

Pamplona, 6 de Julio de 1935.

El Presidente de la Comisión de Compras.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA CONCURSO

En el "Boletín Oficial", número 77 de fecha 5 del actual, se anuncia el concurso para el suministro de cien mil kilos de harina, con destino al Manicomio de Navarra.

Se admiten proposiciones en la Oficina de la Comisión de Compras, hasta las 18 horas del día 15 del corriente mes.

Pamplona, 6 de Julio de 1935.

El Presidente de la Comisión de Compras.

CONCEJO DE UNDIANO

Concurso de Obras
Se saca a concurso la toma de aguas del pueblo de Zariquiegui, conducción de las mismas a Undiano, construcción de un depósito regulador, fuente y lavadero públicos, bajo el proyecto y condiciones obrantes en la Alcaldía a disposición de los señores contratistas.

El presupuesto de contrata asciende a la cantidad de 43.182'38 pesetas.

Los pliegos para tomar parte en el Concurso debidamente reintegrados se dirigirán a esta Alcaldía hasta las diez y media horas del día 14 de los corrientes que se procederá a su apertura. Al final de dicho acto el Concejo resolverá sobre la admisión que engañ por conveniente o desechará todas si así le conviniere.

Las proposiciones que se ajustarán al modelo que se indica irán acompañadas de los documentos siguientes:

1. Cédula personal del ejercicio corriente.
 2. Recibo de esta Depositaria acreditando el depósito de 1.000 pesetas como fianza.
 3. Recibo de la última mensualidad del Retiro Obrero.
 5. Lista de jornales mínimos.
- El adjudicatario quedará sujeto a lo que determina la Ley de accidentes del Trabajo y disposición que regula los contratos de obras públicas.
- Undiano, 1 Julio de 1935.—El Alcalde, Pedro Elizalde.

MODELO DE PROPOSICION

Don..... vecino de..... enterado de los documentos que hacen falta para tomar parte en el concurso para la traida de aguas del pueblo de Zariquiegui a lo de Undiano se comprometo a traer las mismas por la cantidad de..... pesetas.

(Fecha y firma).

MATERIAL FOTOGRAFICO RUPEREZ Calceteros, 12, PAMPLONA

Los convalecientes, débiles y ancianos, recuperan rápidamente energías con VINO ONA

England continúan creciendo en muchas localidades. Las aguas han arrasado las líneas del ferrocarril, multitud de casas han sido inundadas y las fábricas han quedado sin energía eléctrica ni luz, lo que durará seguramente varios días.

LO QUE HA OBTENIDO LA ANTIGUA FAMILIA IMPERIAL DE AUSTRIA

Viena.— Procedente de Steenokerzel, ha llegado Von Wiesner, ex ministro plenipotenciario y jefe del movimiento deligitismo austriaco.

Como se sabe, Von Giesner ha celebrado reiteradas entrevistas, en Steenokerzel, con la familia de los Habsburgo.

Este adalid de la causa legitimista ha dicho a los informadores:

La abolición de la ley de destierro de 1919 significa que los miembros de la Casa austriaca que todavía están en el Extranjero tienen, en principio, la facultad de volver a entrar en Austria. Pero en la práctica, este beneficio no atañe, todavía, al pretendiente Otto ni a la ex emperatriz Zita, que, por el momento, no pueden volver a Austria. El legitimismo destierra toda aventura, toda sorpresa y cualquier otro método ilegales, y trata, por el contrario, de realizar sus sueños por los procedimientos legales.

Ha dicho, finalmente:

—La repatriación de los restos del emperador Carlos no se efectuarán hasta que la familia imperial no se instale, definitivamente, en Austria.

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL: 12.000.000 de Ptas. efectivas

Completamente desembolsado

SEGUROS SOBRE VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS.—SEGUROS DE VALORES.—SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Seguros contra el robo y tumulto popular

AGENCIAS EN TODAS LAS PROVINCIAS DE ESPAÑA, FRANCIA, PORTUGAL Y MARRUECOS

60 años de existencia

SUB DIRECTOR EN NAVARRA:

Vicente Santesteban

CASEO DE SARASATE 32, 2.º. PAMPLONA

EL PAPEL DE FUMAR

"RIZLA"

OFRECE

Grandes premios mensuales

INFORMESE EN ESTANCOS

Los Sanfermines taurinos

(Viene de la octava página)
 dos metros de distancia, "sin decir nada".
 Gangancho, en su segundo toro, parecido
 querer hacer algo con la muleta, pero pronto
 desistió de ello ante la actitud del público
 para con él y se decidió a pinchar para
 ver si así se ponían más contentos. Pero,
 cuanto más pinchaba más le gritaban y la
 cosa terminó en una silba aterradora.

A Manolito Bienevenida va a haber que
 echarle de comer, aparte. Indudablemente,
 son verdad todas esas cosas que nos cuentan
 está haciendo por esas plazas.

Lo encontramos más "cuajado", más to-
 rero, más dominador, lleno de confianza en
 sí mismo; sabiendo, como Belmonte y como
 Lalanda, la lidia exacta que hay que dar a
 cada toro, para sacar de él todo lo que pue-
 da dar de sí. Indudablemente, Bienevenida
 ha conquistado uno de los tres puestos pre-
 eminentes de la torería. Esto, en líneas ge-
 nerales. Refiriéndonos a su actuación en esta
 primera corrida de feria, diremos que está
 la alegría de la plaza. No ha variado su
 estilo pinturero, vistosísimo, del que en-
 tusiasma al público; es que lo ha perfeccio-
 nado; le ha dado aún más sabor. Y en
 cuanto a conocimiento de las reses, echen
 ustedes un rato largo.

Con el capote hizo verdaderas filigranas
 que levantaban tempestades de aplausos;
 quitos adornadísimos, verónicas apretadas
 terminadas con preciosos adornos dadas con
 una pasmosa tranquilidad.

Puso a su primero, dos pares de banderil-
 las, de las que tienen su marca: de valien-
 te; ganando la cara a fuerza de facultades
 de vista. ¡Bueno; no vamos a descubrirlo
 ahora, que es un formidable banderillero!
 ¡Necesitaremos también descubrirlo como
 muletero! Que contesten por nosotros aque-
 llas ocasiones que acompañaron a sus dos
 fachas de muleta.

Y con el pinchó nos gustó muchísimo en
 la muerte que dio a su segundo toro, de me-
 dia honda en las mismas agujas. Así murió
 el toro: cómo antes merian muchos de los
 que iban bien matados.

En resumen: una gran tarde de Manolito
 Bienevenida.

Si el Estudiante supera matar, sería uno
 de los toreros que más dinero ganarían con
 su profesión. Porque como torero, lo es mu-
 cho, y muy grande.

El domingo, alternando con Bienevenida,
 no se dejaba ganar la pelea fácilmente, ni
 con el capote, ni con la muleta. Con ésta,
 especialmente, hizo a su primer toro, una

faena realmente torera, bonita, vistosa, va-
 liente. ¡Cómo sería toda su actuación en
 aquel toro con el percal y la francla, que
 después de haber pinchado once veces, aun
 le aplaudieron con verdadero entusiasmo.

En su segundo, el de "Pallarés, que llegó
 al final, "de pronóstico reservado", no lu-
 bo tanto lucimiento.

El Estudiante, que creemos era la prime-
 ra vez que toreaba en Pamplona, dejó buen
 sabor de boca.

¡Pero que lástima es que este muchacho
 que tan bien sabe la asignatura como torero,
 esté completamente "pez" como mata-
 dor!

Era la primera vez que veíamos torrear a
 El Soldado, y siguiendo nuestra costumbre,
 no hemos de juzgarle por una sola actua-
 ción y con un ganado que no se prestaba a
 lo que un torero nuevo pudiera de manifiesto
 lo que sabe y lo que valía. Aun tiene otra
 corrida.

Pero lo que no hemos de ocultar es que
 en esta segunda actuación, necesita dejar
 una impresión completamente distinta de la
 que sacó el público, de esta primera, en la
 que no le sonrió la fortuna.

Terminaremos con una pregunta. ¿Como
 cuantos pinchazos se darían el domingo?
 Por que nosotros perdimos la cuenta.

GORROCHA.
LA CORRIDA DE AYER
 Indudablemente, estamos en desgracia.
 Ganaderías que antaño tuvieron fama bien
 ganada de tener toros bravos, que dieron
 honra y preza a sus divisas, o han degenera-
 do de una manera extraordinaria o nos
 han hecho a Pamplona la señalada merced
 de enviar a su plaza lo peorito que tenían
 en sus dehesas. Lamentable cualquiera de
 las dos cosas. Ayer, Parladé, hoy Guada-
 lets... No sería mucho más honesto para
 sus descendientes el decir que no tienen to-
 ros? Ahí tienen lo que han hecho los he-
 rederos de D. Felipe de Pablo Romero con
 la plaza de Logroño. La Empresa Popular
 les pidió para Septiembre seis toros y le
 contestaron que podrían mandarle tres toros
 y tres uteros, pero cobrándoles al precio de
 toros, o sean quince mil "leandras" puestas
 allá. Claro es que le contestaron que se las
 guarde para el año que viene, porque en-
 tonces tendrán un año más.

Los sucesores de Guadalets y de Parladé
 no han sido tan sinceros. Claro es que ha-
 brán cobrado como toros, pero han manda-
 do unos animalitos con cuernos, pero que
 no han sido toros de lidia. ¡Que Dios me-
 jore nuestras horas y que haya acabado la
 mala "racha"! Contreras ha dado muchos
 toros bravos; de la escrupulosidad de la ilus-
 tre aficionada que hoy posee la famosa va-
 canda de Murube, no hay que hacer sino elo-
 gios por el cuidado con que lleva la gana-
 dería.

Ayer, durante los cuatro primeros toros
 tuvimos la fiesta en paz. Fueron saliendo
 más mansos que bravos; más sosos que aleg-
 res; más chicos que grandes; pero no da-
 ban ocasión para meterse con nadie ni para
 que entrasen en acción los objetos arroja-
 dizados.

El primero tomó cinco varas y se fue su-
 elto en todas, dando poca ocasión de lucimen-
 to a los matadores.

El segundo tomó tres puyazos, pero como
 en dos le pegaron fuerte, hubo que cambiar-
 le de suerte. Tampoco fue bueno para los
 otros dos tercios de la lidia. Al tercero le
 hicieron entrar hasta seis veces, pero es por-
 que no le hacían ni gota de sangre. Este
 dejó tendido a sus pies un caballo y dió oca-
 sión a un quite de cada matador.

El cuarto, sin llegar a honrar a su padre
 y a su madre, fué en conjunto el que mejor
 condujo en su vida pública, pues si tomé
 regularmente los dos primeros puyazos y en
 el tercero se fué suelto en el cuarto se dejó
 pegar fuerte por Barana y el mismo oca-
 sionó en el quinto puyazo.

Claro está que los tomó sin estilo de toro
 bravo, pero los tomó.

Aburriéndonos estábamos como moluscos
 de Aracón o de Marenes, cuando salió
 a divertimos, el quinto toro.

Su presencia causó el entusiasmo popular.
 Todo el mundo comenzó a gritar desafora-
 damente. El tenía unos cuernos como un
 carabao, pero era un verdadero bichojo.

Aún se hubiera pasado la cosa con una
 bronca, porque indudablemente tendría el
 peso, a juzgar por la insistencia del Presi-
 dente en no retirarlo, pero dió la picares-
 ca cualidad de que un animal tan manso y hu-
 do no se ve más que cada ocho o diez tem-
 poradas. Hula de los capotes, hula de los
 toreros, saltaba al callejón... y el señor Pre-

sidente, torne que torne, a pesar de q. aque-
 llo se estaba poniendo un poco feo. Enton-
 ces, Bienevenida se puso al habla por señas
 y una de éstas fué la de echar mano al bol-
 sillo donde llevan la cartera los que acos-
 tumbra a tener billetes. Aquel además, que
 debía querer decir "yo pago un toro" con-
 vención al señor Presidente, el cual mandó
 retirar el bichojo.

Pero ¡ay! mala, la hizo Manolito. Porque
 el sustituto fué un toro de Anastasio Mar-
 tín, también manso perdido, que entre acos-
 tos y saltos al callejón tomó las varas re-
 glamentarias y se salvó del tostón. Pero para
 "tostón" el que nos dió a todos.

Del sexto toro, tampoco hay que decir na-
 da que no se haya dicho de sus hermanitos.
 Y con ese material, ya pueden los lectores
 figurarse las maravillas que hicieron Bar-
 rera, Bienevenida y el Doctor Laserna, de
 quien ya hemos dicho en varias ocasiones,
 que es "genial".

Vicente Barrera, que ya no es aquel Bar-
 rera de hace tres o cuatro temporadas, hi-
 zo un poquito más que nada.

A su primero le dió, nada más que por
 cumplir, unos lances vulgares de toda vul-
 garidad, encuadrado en tablas, como veía
 que de allí no se podía sacar partido, se li-
 mitó a cumplir.

Con la francla, un poco molesto por el
 viento que se había levantado, tiró a alfiar
 y una vez que hubo alfiado aquella
 accituna con cuernos, le dió de primeras,
 un pinchazo leve. Casi seguidamente le dió
 media estocada entrando como no entran los
 buenos matadores sino al contrario y ensegui-
 da a su suerte favorita: el descabello a la
 primera.

Hizo un quite oportuno a un pleador que
 cayó en mala forma y le aplaudieron con
 justicia.

En su segundo no hizo nada con el capote,
 y con la muleta y el estoque volvió a poner
 exactamente el mismo disco que en su pri-
 mero. Y aquí se acabó lo que se daba.

Mancito Bienevenida sacó, desde el pri-
 mero momento unas ganas locas de agrada-
 r y eso, siempre lo agradece el público.

A su primero, a fuerza de "meterse con
 él", le sacó unos lances más inteligentes y
 eficaces que vistosos que le fueron aplaudi-
 dos. Entró en sus turnos de quites, más por
 la costumbre que por necesidad, pues ya he-
 mos dicho que los toros "se quitaban so-
 les" y no banderilleo porque hubiera sido
 "al deslucimiento, a sabiendas. Y eso no
 lo hacen más que los tostos."

No había faena posible porque el toro ha-
 bía llegado agotadísimo y en cuanto juntó
 las manos le atizó una estocada entera, re-
 fendada con un descabello. Se lo agrade-
 cieron las masas.

Su segundo toro, fué el mansísimo de Anas-
 tasio Martín, que ni se dejó torrear, ni ban-
 derillar, ni hacer faena. Era de los toros
 que había que asesinar a traición y como ya
 hemos dicho al hablar de la primera corri-
 da que en punto a conocimiento de los to-
 ros, este torero lo tiene ya todo aprendido
 un sopapo del lado de acá, según se baja
 para el sótano, y a respirar tranquilo.

Sus dos toros, fueron estropeosamente si-
 ltabos en el arastre. ¡Siempre es una suerte
 tropezar con un ganado así!

A don Victoriano de la Serna hay que to-
 marlo como es. Un señor, que no tiene la
 menor afinidad a los toros, pero que es torero
 porque lo pagan bien. (Es declaración suya;
 de modo que no nos vengán ustedes co-
 rros).

Ayer fué uno de esos días en que no está
 un hombre para nada. Por eso estubo en
 la plaza, de parroquiano y no hizo nada, ni
 con el capote ni con la muleta. Hubiera sido
 preferible a lo que hizo, el que tampoco hu-
 biera hecho nada con el estoque. Un pincha-
 zo y media estocada entrando muy feamen-
 te a su primero y un pinchazo a su segun-
 do, que cayó como "arrepujado", arrojándose
 sobre el puntillero.

Hubo palmas de tango, griterío, "chifli-
 dos".... Pero, lo que diría él: "cualquier día
 me expongo yo a que me "perjudique" uno
 de estos!"

La entrada fué bastante buena y como el
 sol se nubló, sus devotos pasaron la tarde
 como si hubieran estado en sombra.

La corrida duró casi justamente, dos ho-
 ras.

Parece que lo del Belmonte no ha tenido
 importancia. Esta noche es esperado aquí,
 para torrear mañana. Respiramos.

GORROCHA.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
 A las 10'45 de la mañana de hoy martes:
A REMONTE
EYARALAR y BENGOCHEA, S. S.
 contra
ASCUNCE y MUGUETA

Segundo partido A PALA
DURANGO y ARRIGORRIAGA
 contra
IZAGUIRRE y TOMAS

A las 2'45 de la tarde:
A REMONTE
FITERÓ y UNZUE
 contra
ARRECHEA y GOICOECHEA

Frontón Moderno
 Hoy martes a las once y media de la
 mañana:
CHARA contra MARTINEZ y HUARTE
DESAFIO: 500 pesetas
LASA, derecha - ZUBIELQUI, libre

Teatro Goyarre
TELEFONO 2228
 Martes 9 de Julio 1935
MATINEE a las 6'30 (tercera de abono)
NOCHE a las 10'45 (cuarta de abono)

La comedia en tres actos y en prosa, ori-
 ginal de los señores don Serafín y don Joa-
 quín Alvarez Quintero

SOLERA
 Creación de CARMEN DIAZ
Cine Novedades
TELEFONO 1601
 Martes 9 de Julio de 1935
 La adaptación cinematográfica de la fa-
 mosa novela de Palacio Valdés

La Hermana San Sulpicio
 Por IMPERIO ARGENTINA y MIGUEL
 LIGERO
OLIMPIA Teléfono 2264
 Hoy martes 9 de Julio de 1935
 For... a las 4'45.—Matinée a las 7'30
 Noche a las 10'30
UN GRANDIOSO PROGRAMA.
LA MEJOR PELICULA DEL AÑO.
VIVA VILLA
 Hablada en español
 Por WALLACE BERRY, FAY WRAY y
 LEO CARRILLO
 La vida heroica, emocionante y divertida
 del caudillo mejicano Pancho Villa.

AMERICAN CIRQUE
 EN LA FERIA DE PAMPLONA
 MAGNAS FUNCIONES
 A las 4'30 tarde, 7'30 y 11 noche
 Diez Novedades nunca vistas
 Malabaristas, Equilibristas, Ciclistas,
 acróbatas
 LA REVISTAS DE LOS OSOS
 y los afamados clowns, ídolos de
 Pamplona
HERMANOS DIAZ

LOS DEPORTES

(Viene de la tercera página)
 en cuestiones de boxeo, que se encuentran en
 el ring-side, exclama:
 Un match nulo hubiera beneficiado a Sch-
 melling. El vasco ha llevado siempre la ini-
 ciativa del ataque y su adversario se ha li-
 mitado a defenderse y a jugar rápidamente.
 Hagamos constar que poco antes del com-
 bate se había advertido a Paulino que tu-
 viera cuidado, porque la táctica de su ene-
 migo sería abrirle una ceja, para que el ár-
 bitro, al ver manar la sangre en abundancia
 se impresionara y suspendiera la pelea.
 Por esta causa, Paulino no ha rendido to-
 do el esfuerzo que podía rendir. Entraba
 con precauciones, cubriendo sus cejas, y así
 sus golpes eran menos fuertes. Pero por lo me-
 nos ha hecho una gran pelea, que merecía
 el match nulo. Ha combatido con gran co-
 rage, ha atacado siempre y ha dado prueba
 de una vitalidad como en sus mejores tiem-
 pos.

FUTBOL AMISTOSO
El Betis pierde en Portugal
y el Unión de Irún derro-
tado por un gran margen
de goles en Barcelona

Lisboa. — El P. C. Oporto luchó ayer
 amistosamente contra el campeón de Liga
 español, Betis, de Sevilla. La victoria, co-
 rrespondió a los lusos por cuatro goles a
 dos.
 En el primer tiempo sólo se obtuvo un gol
 a favor de los vencedores. Luego, en la se-
 gunda mitad, el internacional portugués
 Finga, que tuvo una excelente tarde, bató
 en tres ocasiones a Urquiga, que no dis-
 tante tuvo intervenciones valientes y ac-
 cediásimas.
 Reaccionaron luego los andaluces, y C.
 ballero, en el corto espacio de un minuto
 disminuyó la diferencia con dos magníficos
 goles.
 Gustó mucho la labor de la pareja inter-
 nacional Araso-Aedo.
 La alineación del equipo español fue la
 siguiente:
 Urquiga; Araso, Aedo; Peral, Gómez, Le-
 cue (?); Saro, Adolfo, Unamuno, Caballero
 y Valera.

BARCELONA, 11; IRUN, 1
 Barcelona. — En Las Cortes, con muy poco
 público, se celebró el partido amistoso
 Barcelona-Irún, en que el equipo catalán ven-
 ció por once goles a uno.

Los irundarras evidenciaron carecer de lí-
 nea de medios y hallarse su portero, Emery,
 en bajísima forma.

El Barcelona, que jugó a marcar goles,
 dió lugar a una magnífica exhibición de Es-
 cociá como chutador y de Fernández en el
 reparto de juego.

En el primer tiempo, Escóla hizo seis go-
 les y Morera uno para el Barcelona, y el del
 Irún lo consiguió Chipia.

En el segundo tiempo se apuntó cuatro
 tantos Escóla y uno Fernández.

Irún; Emery; Lerchundi, Mancisidor; Li-
 nazasoro, Arana, Quiroga; Cyanguren, Chi-
 pia, Zulacia, Estomba y Cánchez Arana.
 Barcelona: Nequés; Rafa, Arana; Salas,
 Franco, Bardina (debutante, procedente del
 Júpiter); Ventolrá, Morera, Escóla, Fernán-
 dez y Montllor.

**BEONQUITIS CRONICAS — REUMATIS-
 MOS — COLICIS — HEMORROIDES — VA-
 RICES, etc.**
Hipertrofia de la Prostata
 "Prostatitis"
 Curación radical sin dolor ni operación.
 Electrotapia, Fisioterapia, Rayos X
 Florida, 17.—VITORIA.—Teléfono 1417
 Médico, ANGEL DE GARAZABAL

ANIS LAS CADENAS
 DE COMERCIO
 DEPOSITO
 CONSTITUCION EL
TELEFONO 2346

Estómago - Intestinos
Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
 Sra. Dol. Pgr. 17 y S. Saintrivno, 16 (enfrente de la Farmacia de Irigoyen)

La pelota

En el Euskal-Jai
 El domingo por la mañana
 Jugaron a pala Tomás y Salamanca con-
 tra Arriegerriaga e Izaguirre. Ganaron los
 primeros que llegaron a los 50 tantos mien-
 tras sus contrarios no pasaron de 40. Todos
 jugaron con gran interés.
 En segundo jugar Plazabona y Lesaca que
 jugaron en 28 tantos para 35 que llegaron Eya-
 ralar y Asuncue.

Por la tarde
 Goftechea y Unzué jugaron estupenda-
 mente, llegando a los 50 tantos mientras sus
 contrarios no hicieron más que 24.
 Abarisqueta y Arrechea estuvieron muy
 mal sobre todo el primero.

Ayer lunes
 Fitero y Bengochea han ganado por una
 diferencia de cinco tantos a Abarisqueta y
 Plazabona.

Por la tarde
 Unzué y Azcona han jugado contra Mu-
 gueta y Santamaría; ha sido un partido
 muy interesante igualando en el tanto 49,
 ganando el partido Azcona y su compañero.

EN EL MODERNO
 En el frontón de la calle de la Mañueta
 se jugaron dos partidos.
 Primeramente lucharon Jesús y Tomás con-
 tra Arrieta y Areso. Salieron por delante
 Jesús y su compañero con una diferencia de
 3 y 4 tantos hasta que se colocaron en 23 por
 17 sus contrarios; una reacción de Arrieta y
 su compañero no solamente consiguieron
 igualar al tanto 23 sino que hacen los dos
 tantos que faltan para terminar el parti-
 do.

Los cuatro estuvieron muy bien.
 —OO—
 En segundo lugar contendieron Olaizola
 y Lasa de Betelu contra Echaniz herman-
 os I y II.

Este partido careció de interés ya que
 Olaizola y su compañero dominaron com-
 pletamente a los hermanos dejándolos en
 13 tantos para 30 que estaba concertado el
 partido.

Ayer lunes
 En primer lugar jugaron mano a mano
 Jesús y Chara; este último a su contrario
 derrotándole en 17 para 25.

Luego jugaron Lasa de Betelu y Chicuri
 contra Lasa y Olaizola. Lasa y su compa-
 ñero ganaron el partido por una diferencia
 de 8 tantos.

Los cuatro pelearis jugaron muy bien,
 sobrealzando la labor de Lasa de Betelu que
 es el amo en este frontón.

ANUNCIOS BREVES DE 'LA VOZ'

Hasta 15 palmbras una peseta. For cada
 palabra más, 0'10 pesetas. For informar en
 la Administración se cobrará 0'50. El im-
 puesto del timbre a cargo de los anuncian-
 tes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres
 ZARAUZ.—Se alquila piso primero amuebla-
 do, siete camas, baño y terraza, frente a
 Correos.—Informes, en la Administración.

ALQUILLO gabinete con alcoba amueblado,
 sitio céntrico.—Informes en esta Adminis-
 tración.

SE ARRIENDA en sitio céntrico amplia ba-
 jera, propia para amueblado o taller.—In-
 formes, Eslava, 16.

Empleos
 SE NECESITA niñera de 14 a 16 años y es-
 tremadora.—Carmen, 5, cuarto derecha.

SASTRE.—Faltan buenas oficiales y apre-
 ndizas adelantadas.—Avenida de Carlos III,
 11 bis, segundo.

HACE falta muchacha. Informes Jarauta,
 32, tienda.

PANADERO.—Se ofrece sabiendo bien su
 obligación. Igual en pan sobado que flojo.
 Ventura Basterrica, Lumbier.

FAMILIA aparente encargarías cuidando
 casa alrededores Pamplona o Guipúzcoa.—
 Informes, Administración.

MUCHACHA para poca familia sepa algo
 cocina se necesita. Buenas referencias. In-
 formes Administración.

SEÑORITA 18 a 30 años, buena presenta-
 ción, instrucción y don de gentes, necesita
 acreditada casa viajar artículos gran consu-
 mo; sueldo comisión, gastos pagados; pre-
 sentarse dos a cuatro, Luciano Jubert, Ho-
 tel Quintana.

PARA señor viudo y familia, necesito mujer
 de 30 a 35 años, que sepa desempeñar todos
 los servicios de una casa.—Avenida de Vila-
 va, 47 primero, señor Campos. Reohapea.

Compras
 SE DESEA comprar dos mil metros de es-
 puma artificial en buenas condiciones. Diri-
 girse a Valeriano Gómez en Legaria.

SE DESEA comprar máquina de escribir de
 segunda mano en muy buen uso. García XI-
 menéz 4, primero derecha.

Traspasos
URGENTE—Se traspasa taberna en sitio
 céntrico y por poco dinero.—Informes en
 esta Administración.

TIENDA Géneros Blancos, Camisería, con
 pocas existencias, mejor calle de Pamplona.
 Referencias: Zapatería, 35, tienda.

Pérdidas
 SE RUEGA al que tenga en su poder ma-
 letín desaparecido de un Hotel de esta loca-
 lidad, se devuelva por correo fotografías,
 cartas y libro notas, esta Administración.

Enseñanza
 OPCIONES recaudadores arribados provin-
 ciales, plazas convocadas, preparación es-
 merada, contestaciones propias al programa.
 Academia "Studies". Razón: San Antón, 66,
 primero, derecha.

En la Diputación
 Plazas, con 2.500 pesetas, casa, uniforme
 etc. de Recaudadores de Portosgos. Contes-
 taciones completas 25 pesetas. Fermín Rodri-
 go, Iturralde 10, segundo.

LA PERSONA que haya extraviado una car-
 tera con dinero y acredite ser su dueño, se
 le entregará en Eslava, número 9, segundo.

EN EUZKO-ETXEA de Iruña se perdió una
 gabardina el día de Euzko Eguna, la que se
 halla en la Administración de LA VOZ DE
 NAVARRA a disposición de quien acredite
 ser su dueño.

Ventas
 SE VENDEN dos perras de caza y se venden
 cachorros de razas punter. Descalzos 81, pri-
 mero izquierda.

FORASTEROS! Chorizo legítimo de cerdo
 encontrarán en Estafeta 22, magro sabrosí-
 simo. No confundirse, Estafeta 22.

"Irúa" Nuevo Restaurant
 Comidas a todas horas.
 Servicio esmeradísimo, a la carta
 y por cubierto completo.
 Amplios comedores para bodas y
 banquetes.
DONA BLANCA DE NAVARRA,
 (antes Mercaderes). Junto a
 Casa Unzu. Pamplona.

HAY EN VENTA 130 corderos castrados 5
 16 carneros superiores.—Informes, Victorino
 Tainta, Falces.

VENDO casa desalquilada, con hermosas ba-
 jeras propias para Vaquería e Industria, con
 huerta. Informes: Descalzos, 23, primero.

VENDO máquina de coser Industrial Singer.
 Santo Andía núm. 4, quinto.

SE VENDE coche 5 H. P., en muy buen es-
 tado.—Informes: Yarnoz, guarnecedor de
 Automóviles.—Avenida de Tafalla, 1, Pam-
 plona.

SE VENDE casa y tierras en LETE (Iza).
 Informes: Ignacio Eusa, Mayor, 51, pri-
 mero.—Pamplona.

ORBAICETA DE ESTELLA

ORBARA

La nueva carretera

Estos dos pueblos del Valle de Aezcoa, después de una lucha larga y tenaz por conseguir uno de sus mayores anhelos, lograron por fin, ver satisfechos sus justas y legítimas aspiraciones, con la construcción de la nueva carretera, que hoy nos pone en comunicación con la general del Valle, en el pueblecito de Arive; pero cuando todo perfectamente dispuesto, se tropezó con los graves inconvenientes que imponían las disposiciones de zonas y fronteras, aplicada con un criterio tan disparatado y absurdo, que las obras proyectadas daron prohibidas y los pueblos aislados de comunicación con los demás pueblos y aprisionados entre sus montañas, asfixiados y faltos de medios de mejoramiento. ¡Lástima de tiempo perdido!

Pasaron los años. Los pueblos, que no renunciaron su derecho a la vida civilizada, persistieron tenazmente en sus nobles propósitos, y se acogieron al Reglamento dictado por la Excm. Diputación en 18 de Mayo de 1933, anticipando el capital necesario con enorme sacrificio pecuniario; el ramo de Guerra, más comprensivo, más razonable y más humano, cambió de criterio y la carretera se ha hecho, aunque con un presupuesto mucho más elevado de lo que se hizo en aquella época. Son 6355 kilómetros de un bello trazado que honra al personal de la Dirección de Caminos y especialmente al Ingeniero Subdirector señor Monzón, que ha proyectado y dirigido la obra.

La nueva carretera baja bordeando en su mayor recorrido al río Trati, por la margen derecha, desde Orbaiceta a Arive.

El contratista ha sido don Fermín Balda, habiendo comenzado las obras en Octubre de 1933 y ejecutado en poco de más de año y medio. La apertura ha coincidido con las fiestas patronales de San Pedro, circunstancia que ha favorecido extraordinariamente la visita de mayor número de parientes, amigos y otros forasteros.

No quiero terminar sin expresar la gratitud que deben estos pueblos a la Excelentísima Diputación, que supo apreciar con cariño paternal la justicia de sus demandas; así como también a las personas que han prestado su entusiasta y valiosa ayuda. Merecen también un aplauso los dignos Ayuntamientos de Orbaiceta y Orbara, por su acertada gestión; don Juan Goñi Eguino, funcionario competente de la Diputación e hijo de Orbaiceta, que ha trabajado desinteresadamente, en pro de la ejecución de tan magnífica obra y don Vicente Zabala, que sin pertenecer al Ayuntamiento allí por el año 1931, sin embargo puso de manifiesto varias veces el celo, el entusiasmo, los deseos y la capacidad que le son peculiares.

Y ahora a seguir trabajando por hacer frente a las grandes obligaciones contraídas por la nueva carretera y también por una mayor prosperidad de estos dos queridos pueblos de Aezcoa.

El corresponsal Orbaiceta, 2-7-1935.

CACIQUISMO PINTORESCO.-LA GAITA Y EL URBANISMO

Dejamos sin comentario adecuado y nos pesa—unas palabras dedicadas a música en la reunión de los supervivientes del municipio por D. Carmelo Gómez de Segura y que sonaron tan mal en el pueblo estellés, la patria de la gaita. Este don Carmelo en aquella tertulia se permitió decir nada más que esto: Que como la gaita molesta a todo el mundo había que suprimirla y en la fiesta de los barrios de San Juan, San Miguel y San Pedro sustituiría por la Banda Municipal.

La gaita que molesta a todo el mundo en Estella este dilata no se le ocurre a otro estellés y que por añadidura se llama tradicionalista. Pero don Carmelo lo propuso al resto—nunca mejor la palabra resto—de los municipios y el Ayuntamiento se sumó a la propuesta y por tanto en Estella, según constará en el libro de actas del Municipio "LA GAITA ES ALGO QUE MOLESTA". Bonita definición de lo que es la gaita y que define muy bien a los contentillos municipales.

Un aplauso a los naufragos y a los mozos de Estella q. les dure el humor para dar la murga a don Carmelo y Compañía. ¡Tienen gaita para rato y menuda gaita!

Este don Carmelo es muy pintoresco y muy tradicionalista—¡mucho!—y sabe mucho de todo, de música, de diccionario—por algo es el definidor definitivo de la gaita—, de urbanidad y de urbanismo.

En el paisaje urbano de Estella había—hubo—en la plaza de San Francisco, frente al Ayuntamiento y lugar denominado La Estellesa, por ser de donde salen los automóviles, unas acacias que tenían más años que los propios automóviles; a su sombra podía esperarse al auto cómodamente sentado en unos bancos y beber agua fresca a su sombra; a su sombra las niñas paseaban a los niños estelenses y a su sombra fresca las niñas y los soldados se hacían carantoñas; a su sombra habrán nacido muchos matrimonios; tenían muy buena sombra aquellas filas de acacias.

Pero el otro día a don Carmelo Gómez de Segura, que puerta más arriba tiene un comercio hermoso y una buena casa—teníamos todo presente—, se le ocurrió quitarlas y pronto y sin que nadie se lo mandase, sin consultar siquiera al "guarda del arbolado"—¿para qué, si entiendo de todo mucho?—, con el pretexto de que eran viejas, que estaban enfermas, que no estaban en fila, que quitaban algo de vista a alguna casa, que hay que dar trabajo a los parados, en fin, porque sí, porque le dió la real gana—por algo es monárquico y tradicionalista—mandó quitarlas y las quitó.

A las muchas felicitaciones recibidas añada la nuestra muy sincera.

LA VASCONIA

Pamplona

Capital social: 7.500,00 de pesetas
Idem desembolsado: 6.000,00
Reservas: 4.000,00

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Table with interest rates: Cuentas corrientes a la vista (1,50% anual), LIBRETS DE CAJA DE AHORROS (3,00% anual), Imposiciones a tres meses (3,00% anual), a seis meses (3,50% anual), al plazo de un año (4,00% anual)

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935).

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Agua mineral natural de Carabaña. Purgante, depurativo, antibilioso, antipéptico. PROPIETARIOS Hijos R. J. Chávarri Maura 12 (antes Lealtad)-Madrid

Venta de fincas en el término de Pamplona

Se venden varias fincas rústicas y alguna urbana con una superficie de unas trescientas cincuenta robadas en pocas parcelas por ser la mayoría de gran extensión, tierras inmejorables para todo cultivo incluso remolacha, siendo en la mayor parte de posible regadío dada la clase y situación de las tierras. Informará Julián Astiz, Mercaderes 15, segundo, en Pamplona.

Advertisement for Siemens motors with the slogan 'Los más conocidos'.

LEÑA DE HAYA

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panaderías e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones donde pesa cómodamente la leña con exactitud. También vendemos leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutia. Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administración en ZUBIRI. Agente en Pamplona: JUAN SAMPEZ. -- Teléfono 2610. -- BURLADA

Advertisement for Casa REPARAZ, 'Los mejores calzados ESLAVA, 1'.

Advertisement for Dr. J. Ezquieta Arce, 'Enfermedades del corazón y pulmones RAYOS X PAMPLONA'.

Advertisement for J. A. Sagués Irujo, 'ODONTOLOGO RAYOS X'.

Advertisement for GALLINAS Y PALOMAS, 'Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas, Servicios Colombófilos, Ciros galísticos, Casas de campo, etc.'.

Advertisement for MARINO HUDER, 'Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha. PAMPLONA'.



BOLETIN RELIGIOSO

EN SAN LORENZO: Cultos en honor del glorioso mártir San Fermín, q. se celebrarán del 6 al 15 del actual. Durante toda la Octava se celebrarán misas rezadas en la capilla del Santo; a las 10 misa solemne; por la tarde rosario y letanías.

EN LOS PP. PAULES: Misas a las cinco y media, seis y cuarto y ocho los días ordinarios, y los domingos a las seis, siete, ocho y nueve, y la de las diez con plática, así como la de las ocho. Por la tarde, exposición a las seis y media.

ADORACION NOCTURNA: Real Servicio Eucarístico para el mes Julio.

Diá 13, turno 9, San José, por don Vicente Udobro. Diá 15, turno 13, San Antonio, por don Julián Perina. Diá 16, turno 2, Virgen del Camino, por don Jesús Lizarraga. Diá 17, turno 12, San Fermín, por los señores hijos de don Ramón Bajo. Diá 20, turno 16, Santa Teresita del Niño Jesús, a intención de don Esteban M. de Lecea. Diá 22, turno 8, Cor Jesu, por difuntos señores Martínez Alsúa y esposa. Diá 23, turno 4, San Pascual Ballón, por don Vicente Lipúzcoa. Diá 24, turno 5, Santiago (Titular), por doña Amalia Lusarreta. Diá 27, turno 7, Circuncisión, por doña Anastasia Armañanzas (honoraria). Diá 29, turno 10, San Miguel, por don Francisco Ansaldo. Diá 30, turno 3, San Pedro, por don Ignacio Roldán. Diá 20, turno San Tarsicio y el día 21 misa de comunión y retirada de la guardia.

DEL 24 AL 30 DEL CORRIENTE MES DE JULIO HABRÁ UNA TANDA DE EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS AL PRECIO DE TREINTA PÉSETAS.

La correspondencia, a la señora Directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona-Burlada. Teléfono 2620.

EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA SACERDOTES, EN BURLADA

La Junta de "Unión Apostólica" de Pamplona ha organizado una tanda de ejercicios no trienales, que se celebrarán en dicho lugar del 14 de julio, domingo por la tarde, al día 20, sábado, por la mañana. El encargado de dirigirlos es el R. P. Román San Miguel (S. J.). Las solicitudes serán dirigidas a la Secretaría de Cámara o a la Junta de Unión Apostólica.

Advertisement for CARBONES, 'Hallas, antracitas, coque LUIS REVESTINO SAGARDOY'.

Advertisement for 'Sí.. pero' 'LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores, San Nicolás, 2—Plaza del Castillo, 25. PARA SALDOS BIEN Javier, 1 (Bajada de San Agustín) CALZADOS DE OCAION'.

Advertisement for 'The y Elixir Pujol', 'Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciosas como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75.570'.

Advertisement for Balneario de Belascoain (NAVARRA), 'Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arcillas. Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta. ITINERARIO: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad. INFORMES: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain. Pamplona.'

Y como quien tremola una bandera de combate, gritaban: —¡Viva nuestro padre! ¡Viva el constante, viva el leal don García Almorabid! En la puerta de su palacio, el Rico-hombre despidió a los caballeros, pretextando necesidad de descanso, no sin que antes hubiesen jurado ellos sobre la cruz de las espadas, permanecer siempre a su mando y voluntad. Cuando don García penetró en su cámara, le estaba aguardando Jordana. La nodriza parecía inquieta y cohibida por algún temo ro recelo; su traza era la de una persona que desea dar una noticia que ha de ser mal recibida. Almorabid lo advino, y por estar desahogado y caviloso, preguntó ásperamente: —¿Qué es ello, mujer? —Nada... poco... digo mal, mucho... hablaba de Blanca... de mi Blanca, porque también es mía. —¿Qué hablabas de Blanca? pues no era conmigo. Mira; acaba pronto: tu desusado balbuciar nada de bueno me augura. Habla! —Sin duda alguna, recordaréis algo que me dijisteis aquella noche en la que vuestro sobrino Raul Cruzat acababa, como quien dice, de ser herido a la puerta del palacio? Enseguida sospeché yo la afición que iban a tomarse los primos... os lo previne, recordado bien, señor! —Volvemos a esas puerilidades? saliste profeta y te apuras, verdad? Bah! mi hija es joven y olvidará pronto. El magnate dió media vuelta, y con ademán de retirarse molestado. —Escuchadme, que hay más de lo que parece. Refrescaré vuestra memoria, la cual, distraída por áridos negocios, se olvidó de otros, a primera vista más livianos. Os pregunté qué es lo que pensábais hacer de Raul, y vuestra respuesta fué: casarlo o matarlo. Lo recordáis? —Sí; y qué tenemos con ello?—preguntó don García, quedándose inmóvil. —Pues... mi cariño a Blanca... no pudiendo evitarlo... éi mejor remedio... Jordana tartamudeaba y no acertaba a coordinar las ideas, cohibida por la mirada centelleante de don García. Por fin, se sobrepuso a sus temores, y en un arranque propio del fino temple de su ánimo, dijo irguiendo la cabeza, y con voz algo apagada, pero firme: —No resignándose a verla morir de pena, la he casado con Cruzat. —Infame!—exclamó Almorabid abalanzándose sobre ella, Jordana se arrojó a los pies del Rico-hombre. —Perdón, extrero-jauna, soy culpable, no infame. He preferido que me matéis, a que ella muriese. —¡Ojalá fueras hombre, para despedazarte con mis manos. ¡Treinta años comiste mi pan, para venderme! puse mi confianza en tí, y como la más pérdida criatura... —Ah don García! soy leal como el perro, bien lo sabéis... —replió ella en tono de amarga reconvencción. Don García bajó la cabeza. Luego, dominado de nuevo por la cólera, dijo: —Dices que están casados? Maldita seas! —Sí, casados, según fuero de la Iglesia. —Pero quién te ha prestado ayuda? porque un matrimonio, en las circunstancias en que se ha celebrado éste, secretamente, sin permiso ni conocimiento del padre, requiere dispensas que tú sola, ignorante mujer, no has podido alcanzar... quién fué tu auxilio? —Descargad sobre mí sola vuestra cólera. —Quiero saberlo todo; te lo exijo. —Me ha ayudado Fray Martín de Rahondo. —Mentecato! esta hazaña es digna de su carácter amigo de componendas y arreglos. Habrá bastado que sean enemigos mi familia y la de Cruzat, para que haya acogido con gusto este descabellado propósito; es un soñador de concordias y paces. —Había graves motivos de por medio, no de honra, os lo juro ante Dios!—De todas suertes, el Abad acogió con favor mis pretensiones apoyadas por el Capellán, hijas de la necesidad, en todo caso, y tal vez de vuestra conducta. El lazo que Dios anudó, no pueden romperlo los hombres; esto me basta. —Te aseguro que ha de bastar para que, si a tiempo, tome de tí una desplazada venganza. No te engrías, si tanto, porque es inevitable como la muerte. ¡Esta es la mujer que pregona su odio a los burgueses, incitándome a violar hasta las leyes de la hospitalidad y a igualarme con los bandidos! Y al primer burgues que impensadamente le dan a conocer los acontecimientos, le entrega mi hija! —¡Si mi odio se trocó en dulcíssimas mieles, podéis medir, don García con esta transformación, la imperiosa necesidad del matrimonio. (Continuará)

FOLLETON D3 "LA VOZ" NUM. 27

D. García Almorabid

POR ARTURO CAMPION (Continuación)

entonces, ¡ay de vosotros, Ricos-hombres e Infanzones traidores a la majestad de la Reina! ay de tí, infeliz Nabar-Erria! Cuánto más prudente y sagaz habrá sido la conducta de los Burgos y del Gobernador! Por qué no hemos de imitarla, conociendo que es buena? En nuestra propia casa está el remedio que conviene a nuestros males. Al francés opongamos el castellano. Os he dicho me preparé con tiempo. A una palabra nuestra, pondrá el Señor de los Comeros sus tropas al servicio de la causa que defendemos, a la vez que don Alfonso mantiene los derechos de don Sancho. No somos nosotros los que primero solicitamos la ayuda del extranjero. La defensa es un derecho que la naturaleza a todos reconoce.

—¡Aquí te esperaba, don García—dijo el Señor de Cancante.—Bien haya el día en que te quitaste la careta. Hace tiempo vengo observando tus manejos, y oigo crecer esa marea castellana de la Nabar-Erria, de la cual eres el astro malfélico, dotado de irresistibles atracciones. Te gusta la obscuridad, pero al cabo sales a la luz, y la luz haña un rostro de traidor. Ya lo veis, Barones y ruanos! Don García Almorabid obra de connivencia con el Rey de Castilla.

—Para bien de la causa, cuyo triunfo quieres y no quieres, como mujer valedosa. Pero oye, don Pedro Sánchez de Montagut, nunca más tratos con el Rey de Castilla, nunca, se han parecido a tus compromisos con el Rey de Aragón. Acuérdate de las Cortes de Ollite.

—Porque serán peores. Mi lealtad dejó a salvo la integridad del Reino. Preparaba una alianza matrimonial, con esa Casa aragonesa amiga y protectora de nuestros Reyes, con la sangre del nobilísimo y leal Rey don Jaime. Lejos de mí la infección castellana! Atrás esos rapaces que nos robaron Vitoria e Ipuzcoa. —El lodo que me arrojas es el que a tí te mancha. Quiero,

tanto como tú, la independencia del Reino. Ansío concluir con el poder francés en Navarra. El castellano es la lima que rompe la cadena; enseguida arrojé el instrumento.

—Pero obras a escondidas de nosotros; procura constituir un partido personal tuyo; adúlta a las viles muchedumbre... A dónde vas?

—A donde tú no llegarás nunca. Pues qué, ignora alguno que eres el remedio, más cauto o más miedoso, de don Corbarán de Lehet? Nosotros mantenemos una idea, un designio, una pasión de nabarros; a tí te impulsa la rabia de no ser Gobernador, el hambre de la venganza. Mis proyectos importan a todo el mundo; lo stuyos, a tí solo!

Don Pedro Sánchez de Montagut se puso en pie, y fué a tirar de la espada; los nobles, interponiéndose entre ambos, impidieron que los dos Ricos-hombres viniesen a las manos. Fué precisa la autoridad de don Gonzalo para restablecer la calma. Y después de haber obligado a los dos adversarios a jurar que no volverían a usar de la palabra en aquella junta y que, por el bien común, se perdonaban mutuamente las injurias, prosiguió la deliberación, adoptándose el acuerdo de recibir al señor de Bernay y de oír sus proposiciones, sin perjuicio de acudir a los castellanos si lo exigían las circunstancias.

Don Pedro Sánchez dió estas palabras: —Seguiré vuestra suerte, propicia o desgraciada. Pero declaro paladinamente que si se concerta la alianza castellana, como conozco las miras ocultas del Rey Alfonso, en virtud del juramento por mí prestado en la Santa Iglesia Catedral, me apartaré inmediatamente de vuestra compañía.

Almorabid no contestó y salió de la sala furioso contra don Pedro, pero contento, en último término, por el acuerdo adoptado y decidido a provocar las circunstancias que miraban al punto de la intervención castellana. Le acompañaron los principales Infanzones y Caballeros de su bando, entre ellos don Semén de Coariz, don Rolan Peritz de Eransus, don Aznar de Echazlat, don Sancho Remiriz de Oria, don Semén Peritz de Cpaco y su primo don Yenejo Almorabid. —Quieren firmar la paz! Tienen miedo a los franceses. Los Burgos se saldrán con la suya y destruirán vuestras algarrias;—decían las caballeros a los ruanos. —Nada de paz! guerra hasta que no quede uno vivo de ellos o de nosotros;—contestaban los ruanos a los caballeros.

Del monigo al martes

Fue un día el del domingo que valió por todos los Sanfermines. Hubo el primordial elemento, sol, y le hubo en abundancia y para hacer pasar los grandes sudores, y con el factor gente, que la hubo de todas partes y en cantidad realmente extraordinaria, el resultado obtenido no pudo ser más brillante. Hasta el anochecer Pamplona no lo pareció, no pareció el Pamplona de los trescientos sesenta y cuatro días del año. No es fácil se repita tanta animación en lo que de fiestas queda. Ya ayer se notó la baja en el "personal" y, no sabemos si por ello, el señor Febo se mostró mucho menos espléndido que el día anterior y al anochecer y aun antes, cuando el público de la plaza de toros bostezaba con las faenas de los diestros, molestó un ligero cefalalgia y se vieron por las calles, a quienes los tienen, los gabanes de verano.

El encierro del lunes se verificó con arreglo a reglamento y nada ocurrió en el digno de mención, como no sea el entradón formidable habido en la plaza, rebasando el número de espectadores por mucho el asignado como aforo. El de ayer, lunes, ofreció los alientes que hacen a tantas gentes dejar la cama en lo mejor del sueño para presenciar los encierros. En la calle de Doña Blanca de Navarra uno de los bichos de Guadalesca alcanzó y volvió a uno de los corredores sin consecuencias graves. En la misma calle se cayeron dos astados, y éstos y otro que se demandó quedaron rezagados, haciendo que la entrada de los bichos se hiciera en la Plaza en tres veces. En el ruedo ya dos muchachos fueron embestidos y corneados. Uno es un joven donostiarra que resultó herido en una pierna, siendo el pronóstico médico reservado. El otro es el conocido comerciante local Fidel Cogeces, que ayer nació por segunda vez, pues el asta del Guadalesca le tuvo a milímetros del corazón.

En los centros de sociedad, en los frontones, teatros y real de la feria hubo domingo y lunes muy grande animación. En el Moderno jugaron notables manistas. En el Euzkial no se jugaron los grandes partidos de otros años por mer de los pleitos entre empresa y pilotar. Carmen Díaz obtuvo los aplausos de siempre. De los toros ya habla por separado Gorrochua. Quitando la inenarrable bronca el presidente de la corrida de ayer nada se dió de divertido ni un día ni otro. ¿A quién gustarán las corridas de ocho números? A última hora de ayer se aseguraba que en la corrida de mañana tomará parte Belmonte, de lo que se había dudado en vistado y percance sufrido por el trianero en Palma de Mallorca.

El domingo se quemó en la Plaza del Castillo una colección de fuegos artificiales de la casa Landá, de Basurto, y ayer otra de la casa Sanz, de Zaragoza. Estas dos y la de Croquieta, que presentó la quemada el sábado, fueron celebradísimas por el público, y éste tendrá hoy ocasión esta noche de ver en competencia a los tres pirotécnicos nombrados entre ellos y con la casa Valenciana, de la ciudad del Turia.

Las fiestas religiosas en la capilla de San Fermín se vienen desarrollando conforme estaba anunciado. El sermón que en la función solemne habida el día siete pronunció el jesuita pamplonés P. Víctor Aramburu fue muy elogiado por cuantos lo oyeron.

A las notas desagradables hay que añadir las de un muerto en el inmediato pueblecito de Arre por atropello de auto, una niña herida de suma gravedad por otro auto y la caída ayer al atardecer por un joven desde una de las barcas-columpios que funcionan en el "Emsanche". Que estas desgracias sean ya las últimas en las fiestas es lo de desear.

Casa Arrizabalaga
Aquí las mejores escopetas de casa.
Reparación de armas en el día.
Mayor, 33

Programa para hoy
A las siete en punto, encierro de los toros y novillada.
Al mediodía concierto en el bosquecillo de la Taconera.
A las cuatro y media tendrá lugar la tercera corrida, lidiando ganado de Ferrones los diestros La Serna, Garza y El Soldado.
De seis y media a ocho y media, concierto en el Paseo de Sarasate.
De diez a doce, música de baile en la Plaza de la República.
A las diez de la noche, se quemarán en dicha Plaza cuatro variadas colecciones de fuegos artificiales preparadas por las pirotécnicas Croquieta, Landá, Sanz y Valenciana.

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.
Los encargos en
Funeraria de Ciga
Zapatería, 56 Teléfono 2716
PAMPLONA

EN EL GAYARRE Carmen Díaz y los suyos

"COMO TU NINGUNA"
En los tres días que llevamos de teatro tres han sido las obras presentadas por la Compañía de Carmen Díaz: "Morena Clara" de la que ya tienen noticia nuestros lectores, "Mariquilla Terremoto", de los Quintero, y "Como tú, ninguna", de Antonio Quintero y Pascual Guillén. Los éxitos más lisonjeros han coronado el arte de los destacados componentes de este conjunto. Éxito evidenciado por el distinguido público que ha llenado nuestro primer teatro con el homenaje de las frecuentes ovaciones dedicadas a estos artistas.

El domingo por la noche fue puesta la obra de los Quintero "Mariquilla Terremoto". No es ésta, ni mucho menos, una de las más finas e ingeniosas de los hermanos, pero, como todas las suyas, muy aceptable. Carmen Díaz da cuerpo a toda la obra y vida a cada una de las escenas, con toda la gracia y la sal de que es feliz propietaria; y llega su mérito a realizar el papel, que aun con ser de los Quinteros no le da margen al lucimiento de que es capaz la eximia actriz. Todos los demás actores muy bien y hubo abundantes aplausos.

"Como tú, ninguna", de Quintero y Guillén, es la obra puesta ayer en funciones de tarde y de noche. Igual pudiera haberse titulado "La mujer ejemplar". Pero hubiera resultado intibulación excesivamente seria para la gracia y alegría que campea en todo momento. Una mujer valiente, seria y fuerte y al mismo tiempo alegre, simpática, afectuosa y comunicativa, asediada constantemente con buenas intenciones o con otras forcidas. Y la fortaleza no se rinde. Este es el nervio del argumento que por sí nada supone. En esta parte o aspecto de la obra no es cosa fácil hacer algo nuevo, de originalidad sorprendente, pero tampoco es necesario para que la obra triunfe. Y ésta de Quintero y Guillén ha llegado, en su género, a la perfección. Es admirable en ella el ingenio derrochado en situaciones originalísimas y la facilidad y gracia excepcionales del diálogo, siempre vivo y oportuno. De esto resultan cuadros perfectos de nervio y agradable colorido.

No hay que decir que Carmen Díaz encarna a la heroína protagonista de modo admirable. Un hecho que contrasta bien a las claras hasta donde llega el arte inigualable de esta actriz es que hace desaparecer su personalidad real en el espíritu del personaje por ella representado, no obstante ser la más conocida de las actrices y haber sido dotada tan prodigamente por la Providencia de admirables cualidades estéticas. Así, cuando en "Morena Clara" encarna a "Trinidad", no hay gitana más gitana; cuando es "Mariquilla Terremoto" da vida, Carmen Díaz desaparece y se hace Mariquilla, de travieso ingenio y gran corazón.

En realidad seduce al público con la magia de su simpatía y el encanto de su arte, y por ello, en pago, el público agradece con nutridas y calurosas ovaciones las horas agradables que le proporciona.

DECVS
MUEBLES-DECORACION
Proyectos y presupuestos gratis
casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc.
Florida, 62.—VITORIA

Contabilidad y Cálculo Mercantil
ENRIQUE AYARRA
CIUDELA, 13, SEGUNDO

Casa Arrillaga
RELOJERIA -- OPTICA
ARNAUTE, Zapatería, 59, PAMPLONA

Para limpiar el calzado no existe producto que supere en calidad y economía...
Crema Marius

Gran Balneario de Tiermas
PROVINCIA DE ZARAGOZA
AGUAS CLORURADA SODICAS SULFUROSAS
Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.
Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarlo ni enfriarlo, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la clásica especialmente.
Recientes estudios han demostrado que los niños escrufulosos y anémicos se curan también en Tiermas.
Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Servicio de automóviles a los trenes de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en el kiosko de periódicos de la Plaza de la República.
Para más detalles, dirigirse al administrador del Balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

LAS ULTIMAS TIRADAS En el Tiro de pichón

En el campo del Pamplona Lawn Tennis Club se celebró el domingo la segunda tirada de pichón a las diez de la mañana.

En la tirada de prueba, con veintidós tiradores inscritos empataron a cinco pájaros sin ceros los señores Sarasqueta, Arvizu y Gisasola.

A continuación se tiró el premio "Pamplona", disputándose entre doce tiradores, de los que obtuvo el primer premio, consistente en la magnífica Copa, regalo del Excmo. Sr. Alcalde de Pamplona y el cuarenta por cien de las matriculas, el señor Allares, que mató doce pájaros con un cero, y el segundo premio a don José Javier Arvizu con once pájaros y dos ceros.

Hoy, 9 de Julio, a las diez de la mañana, tercera tirada de pichón.

Se disputará la copa del Excmo. Sr. Gobernador civil, que con el cuarenta por cien de la recaudación por matriculas constituye el primer premio, siendo el segundo un regalo y el veinte por cien de las matriculas.

Restaurant del Pamplona L. Tennis Club
Durante todas las fiestas
El mejor Restaurant en el cuadro más agradable.

Fiestas de sociedad
EN EL NUEVO CASINO
Bailes los días de corridas a continuación de los espectáculos taurinos mañana y tarde. La fiesta de gala se celebrará en la noche del 13 al 14 después de la función en el Teatro Gayarre.

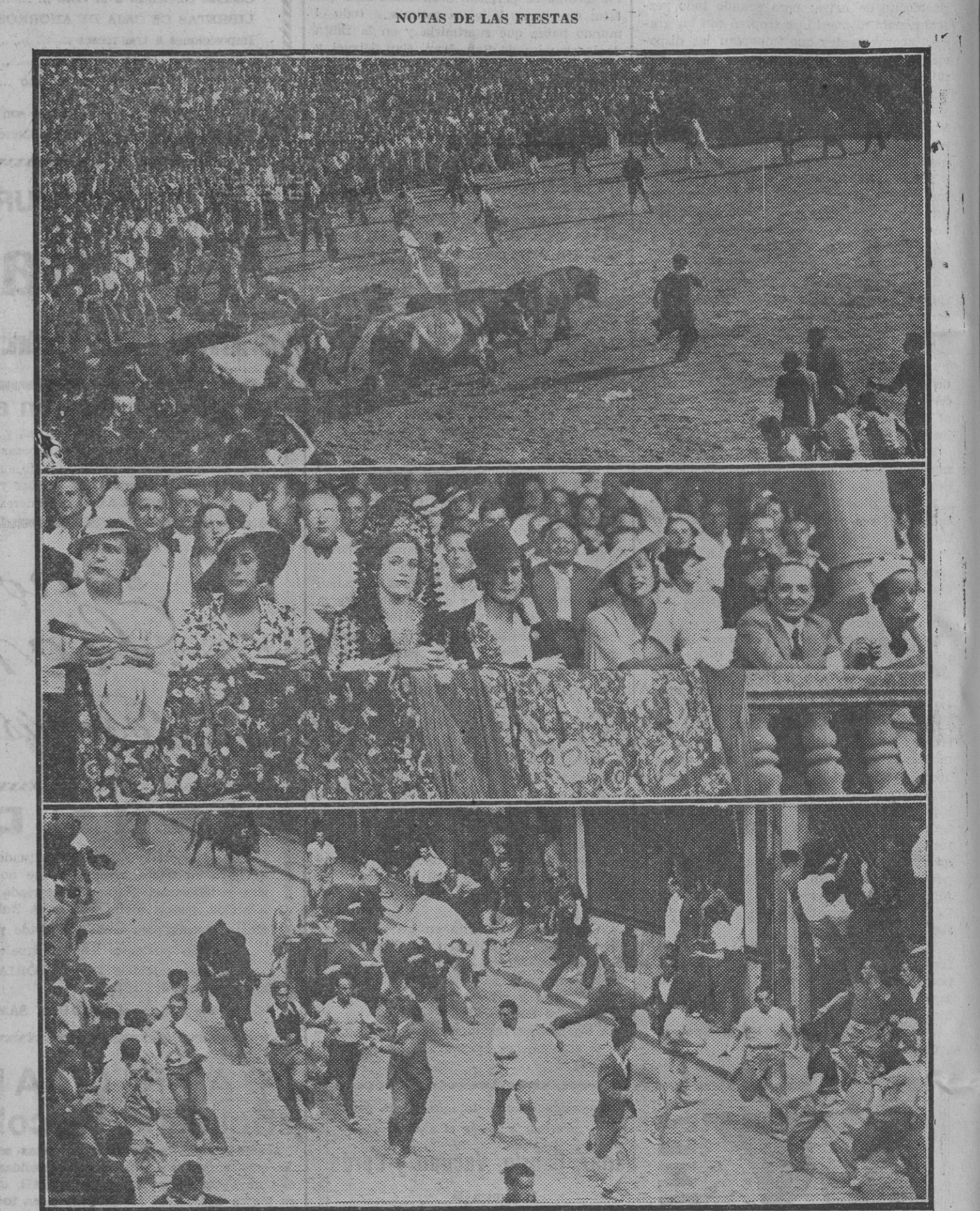
EN "LARRAINA"
En el campo de esta sociedad deportiva se celebrarán grandes bailes los días nueve a las once de la noche y once a las seis de la tarde.

EN EL LAWN TENNIS
Todos los días de fiesta habrá bailes de seis y media de la tarde a nueve y media de la noche, y en las mañanas que haya encierros también a continuación de las tiradas de pichón.

Mañana, miércoles se celebrará una cena seguida de baile a las nueve y media de la noche.
CASINO ESLAVA
Asaltes todos los días a continuación de los encierros y corridas y gran baile de gala el día 12 a las diez y media de la noche.

Gran cena en el campo de Tennis
Para la cena que se celebrará el día 10 se ruega a los señores socios y forasteros que deseen asistir, que recojan sus tarjetas en el campo de la Sociedad antes de las 12 del día 10.
Para los forasteros la entrada será de diez pesetas.

Ciclistas
"Orbea" ha basado el último modelo de la temporada
Exclusivista en Navarra
ANTONIO MARTINEA.—TAFALLA



ARRIBA: Los bichos de Clairac al entrar en la plaza en la mañana del domingo. ABAJO: Los toros de Guadalesca a su paso ayer por la calle de Doña Blanca de Navarra en dirección a la plaza. EN EL CENTRO: Algo de lo único por lo que puede irse a la Plaza de Toros (Fotos Zaragüeta)

LOS SAN FERMINES TAURINOS

La primera fué muy mala, y la segunda la hizo buena

Los maestros, como los aprendices, y los que empiezan como si hubieran acabado

Parece que en la corrida de mañana podrá tomar parte Juan Belmonte

LA CORRIDA DEL DOMINGO
¡Fobres toros! De los ocho que se mataron, seis llevaron su piel al desolladero, hecha un puro pedazo. Hubo matador, a quien se le hincó el brazo y se le adalgazó el estuche, a fuerza de dar pinchazos. Habrá que formarse expediente por anunciarse como matadores de toros.

Y esto, ante un "auditorio" que había ido, lleno de entusiasmo y de buena fé, a pasar la tarde aplaudiendo.

Cagancho, Estudiante, Soldado, no tenéis perdón de Dios ni de la afición a la que también estáis pinchando, pero a ésta momentalmente, hasta que huya de vosotros!

Como ya hemos dicho, hubo en esta corrida de feria una magnífica entrada. Como el sol, que es el mejor torero, quiera seguir prestándonos sus favores, esto va a ser una especie de bendición de los campos, tomando como campo las Arras de la Casa de Misericordia. Y el sol, parece que sigue teniendo ganas...

Comenzaremos por la base, si les parece a ustedes. Y la base en una corrida de toros, son ellos; los toros.

Los señores Clairac Hermanos, sucesores de la que fué famosa ganadería de Parladé, no se dieron cuenta, por lo visto, de la importancia de la plaza de Pamplona y no se esmeraron en la elección de toros.

Ya es sabido que dos no fueron de recibio y fueron devueltos por falta de peso, pero es que de los dos que enviaron en su sustitución, a uno no lo quiso recibir el público, y a medio de una bronca de categoría fue devuelto a los corrales después de pinchado una vez.

Hubo suerte en el sustituto de Pallarés que fué bravo con la caballería, porque si este mansurrón, allí hubiéramos tenido más que palabras. Y eso que hay tradiciones que se pierden y no vuelven.

Si la presentación de los Clairac no fué buena, sus condiciones morales, como honrados toros de lidia, fueron peores.

No es que fuesen mansos, de esos desvergonzados, que vuelven la cara y echan a correr cuando les ponen delante un señor a caballo y con una lanza en la mano, no.

Fero, como casi hubiera sido preferible que hubieran sido de esos, francamente cobardes, a ser como fueron, por lo menos seis de ellos. Exceptuando al primero de Bienvenida y al primero del Estudiante, que llegaron nobles hasta el final de su vida.

Los demás fueron unos, broncos; otros, gazarones, inciertos, de mal estilo; toros que necesitaban tereros que los dominasen y de los cuales no había más que uno: el mayor de los Bienvenida.

El público quedó muy descontento del ganado y aunque gritó mucho a algunos diestros, no dejó de reconocer que tal vez con otro ganado...

Casi siempre tardando y más casi siempre saliendo, sueltos cumplieron los Clairac a duras penas con los picadores, los cuales, en justa correspondencia lo hicieron todo lo mal que saben. ¡Y ya es decir!

¡Ah! uno de los toros, huyendo, saltó con tal ímpetu por la puerta de los corrales, que la abrió y se coló en el carrojo. Si llega a saltar por otro lado, da un susto a los de la barrera.

El toro de Pallarés sustituyó del retirado, no es que fuese un asombro de bravura, pero se tapó muy bien con su poder, pues derribó y sacó un caballo a los medios, dando volteretas. Antes, ese caballo hubiera quedado en la arena, en trozos. Ahora, con el pelo no sacó más que "el susto consiguiente".

Y vamos con los que antes llevaban "el pelo trenzado" y ahora se colocan la moña, clavándose en la cabeza.

El Farinósico Cagancho, está en la época

mala. Aunque no fuese más que por agradecimiento a la plaza de Pamplona, de una de cuyas apoteósicas ovaciones sacó honra y provecho para vivir de aquel recuerdo unos cuantos años, debió haber salido a hacer todo lo contrario de lo que hizo. Pero "el señorito Joaquín" anda mal de amor propio y en cuanto abrió el capote en el primer toro nos dijo a todos que venía a no hacer nada y que estaba desahogado marcharse de la plaza. Por lo menos, así lo entendió el público.

Distanciado y medroso estuvo con el capote; ni un lance eficaz, ni un lance pinzadero; trapazos y más trapazos sin estirarse, sin adorno, sin gallardía...

Todo eso, fué un arte de bien torear, al lado de lo que hizo con la muleta. Desde muy honesta distancia le enseñó al toro el pico— el de la muleta— y le dió unos "lanes" de abanico, que debían dar al toro una sensación placentera, porque en realidad, hacia calor.

El público estaba en pleno griterío. Pero él, caní le dijo: no malgastes tus facultades, que te van a hacer falta. Y comenzó a pinchar, "con el peculiar estilo" de su compañero de tribu Rafael Gallo y hasta con sus espantadillas y todo aquello fué épico. En medio de una verdadera indignación, Cagancho pinchaba y pinchaba...

Por fin el toro dobló y el del cachete lo levantó. A la tercera lo levantó.

No fué precisamente la vuelta al ruedo lo que le hicieron dar a Cagancho.

Durante su actuación en los otros toros, el público se metió con él constantemente, y no le dejó apenas ni torear.

Sin embargo, siempre justo, el público le aplaudió al salir del estribo a hacer un quite a cuerpo limpio a un peón que había caído delante de la cara y al cual el toro, que era un bondadoso, se le quedó mirando, a

(Continúa en sexta página)